

Bestandteile-Liste

PFAFF

346-6

346-200

Liste des Pièces Détachées

List of Spare Parts

Lista de Piezas de Repuesto

G.M. PFAFF AG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN

Avant-propos

La liste des pièces de la tête, du bras supérieur, du bras inférieur et des accessoires pour la PFAFF 346-6 est suivie de la nomenclature des pièces complémentaires pour les modèles H1 et P (griffe à course rectangulaire). Suivent les nomenclatures des pièces pour la commande par pédale du pied presseur, des pièces complémentaires pour la PFAFF 346-200 et des pièces surannées.

Les pièces variant suivant le modèle (A, B, C, H1, H2, H3) telles que levier releveur de fil, crochet, etc., figurent sur les tableaux pages 6 à 8.

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées.

Les pièces complémentaires pour les différentes sous-classes, telles que griffe, plaque à aiguille, etc., ne paraissant pas dans la présente nomenclature, sont indiquées dans la liste des appareils.

Les numéros des pièces figurant dans cette liste sont rapportés suivant l'ordre numérique sur la dernière page.

Des suppléments, respectivement des changements de numéros, résultant de changements constructifs seront publiés sur des feuilles complémentaires.

Sous réserves de changements constructifs.

Février 1958

G. M. PFAFF AG
Fabrique de machines à coudre

Preface

This parts catalog contains the head parts, arm parts, cylinder arm parts and accessories for the PFAFF 346-6 and the organizational parts for the Models H1 and P (four-motion drop feed) and for the PFAFF 346-200. Also included are the parts required for the foot-operated presser foot and obsolete parts.

Parts which differ with the respective Models (A, B, C, H1, H2, H3), such as thread take-up, hook, etc., are compiled in the Tables on pages 6-8.

As far as feasible, the component parts illustrated are arranged according to their disposition in the machine.

The underlined part numbers signify assemblies which are made up of component parts.

For special subclass organizations, such as feed dogs, needle plates, etc., which are not listed in this catalog, please refer to the Attachments Catalog.

A numerical index of all parts listed is included on the last pages of this catalog.

Part number changes which are necessitated by technical alterations will be published on correction sheets and disseminated with our circulars.

All rights reserved.

February 1958

G. M. PFAFF AG
Sewing Machine Factory

Prefacio

Esta lista de piezas de repuesto contiene fuera de los elementos componentes del cabezal, del brazo y de la cama y de los accesorios de la Pfaff 346-6 también las piezas suplementarias para los tipos de construcción H1 y P (transportador de tela a cuatro tiempos) las piezas para maniobrar el prensatelas por pedal, las piezas suplementarias para la Pfaff 346-200 y las piezas anticuadas.

Piezas que varían según el tipo de construcción al cual corresponden (A, B, C, H1, H2, H3) como son tirahilo, garfio, etc. se encuentran en las listas registradas en las páginas 6-8.

Dentro de lo posible se presentan las ilustraciones de las piezas agrupadas en el mismo orden como se encuentran en la máquina.

Los números subrayados se refieren a grupos completos, compuestos de varias piezas.

Piezas para subclases, como transportadores, planchas, de aguja etc. se encuentran en la lista de los aparatos.

Un índice numérico de todas las piezas se encuentra en las últimas páginas de esta lista.

Suplementos y cambios en la numeración se anunciarán en las rectificaciones de las listas de piezas de repuesto.

Dejamos a salvo nuestro derecho de hacer modificaciones en las máquinas.

Febrero de 1958

G. M. PFAFF AG
Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

Dem Verzeichnis der Kopf-, Arm- und Unterarmteile sowie des Zubehörs für die PFAFF 346-6 folgt eine Zusammenstellung aller Ergänzungsteile der H1- und P-Ausführung (Vierecktransport), der Teile zur Betätigung des Stoffdrückerfußes durch Fußtritt, der Ergänzungsteile zur PFAFF 346-200 und der veralteten Teile.

Die je nach Ausführungsart (A, B, C, H1, H2, H3) verschiedenen Teile, wie Fadenhebel, Greifer usw. sind in den Tabellen auf Seite 6-8 ersichtlich.

Nach Möglichkeit wurden alle Einzelteile gruppenweise so abgebildet, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die wiederum aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Unterklassenteile wie Transporteur, Stichplatte usw. lassen sich aus der Apparatelite entnehmen.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis aller vorkommenden Teile befindet sich am Ende der Liste.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen werden durch Bestandteilelisten-Berichtigungen bekanntgegeben.

Konstruktionsänderungen vorbehalten.

Februar 1958

G. M. PFAFF AG
Nähmaschinenfabrik

Machine à coudre à bras cylindrique à droite, à deux aiguilles

PFAFF 346-6 Machine à coudre à bras cylindrique à droite, à deux aiguilles, avec entraînement triple combiné par aiguille, pied entraîneur et griffe, deux crochets rotatifs sur arbres verticaux mûs par pignons coniques, levier releveur de fil à glissière et débrayage mécanique de la tension.

PFAFF 346-200 Comme PFAFF 346-6, mais avec aiguilles relevables latéralement.

Two-Needle Cylinder-Bed Sewing Machines

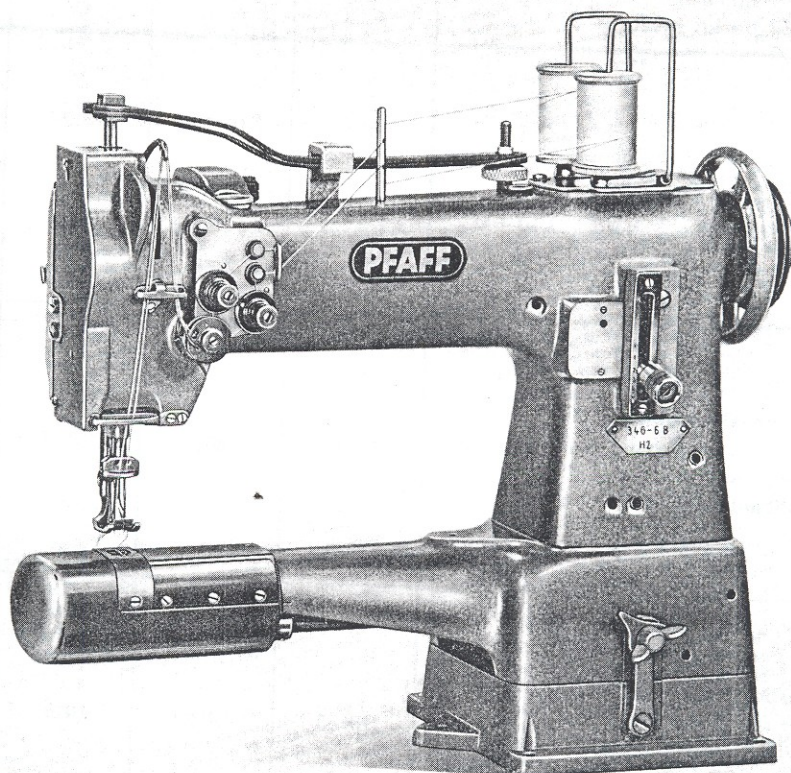
PFAFF 346-6 Two-Needle Cylinder-Bed Sewing Machine, with unison feed, bevel gear driven vertical rotary hooks, sleeve take-up and mechanical tension release.

PFAFF 346-200 Same as PFAFF 346-6, but fitted with swing needle holder.

Máquina de Coser de Dos Agujas y de Cama Cilíndrica

PFAFF 346-6 Máquina de coser de dos agujas y cama cilíndrica con alimentación combinada por sincronización entre el impelente dentado, prensa-cueros alimentador y aguja, garfio vertical accionado por engranaje cónico, tirahilo de manguito y desembrague de la tensión de hilo mecánica.

PFAFF 346-200 como la Pfaff 346-6 pero con portagujos rebatible.



Rechtsständige Zweinadel-Armnähmaschine

PFAFF 346-6

Rechtsständige Zweinadel-Armnähmaschine mit kombinier-
tem Nadel-, Ober- und Untertransport, durch Kegelräder
angetriebenen Vertikalgreifern, Gleitfadenhebel und
mechanischer Spannungsauslösung.

PFAFF 346-200

wie PFAFF 346-6, jedoch mit ausschwenkbarem Nadelhalter.

PFAFF 346-H3

6101 CLN

2 AGULHAS

DE BRAÇO

TRANSPORTE TRIPLO

NOVAS OU USADAS

Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 346 in den Ausführungsarten A, B, C, H1, H2, H3
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C, H1, H2, H3 de la PFAFF 346
Parts Listing for the PFAFF 346, Models A, B, C, H1, H2, H3
Lista de las piezas de recambio para la PFAFF 346 modelos A, B, C, H1, H2, H3

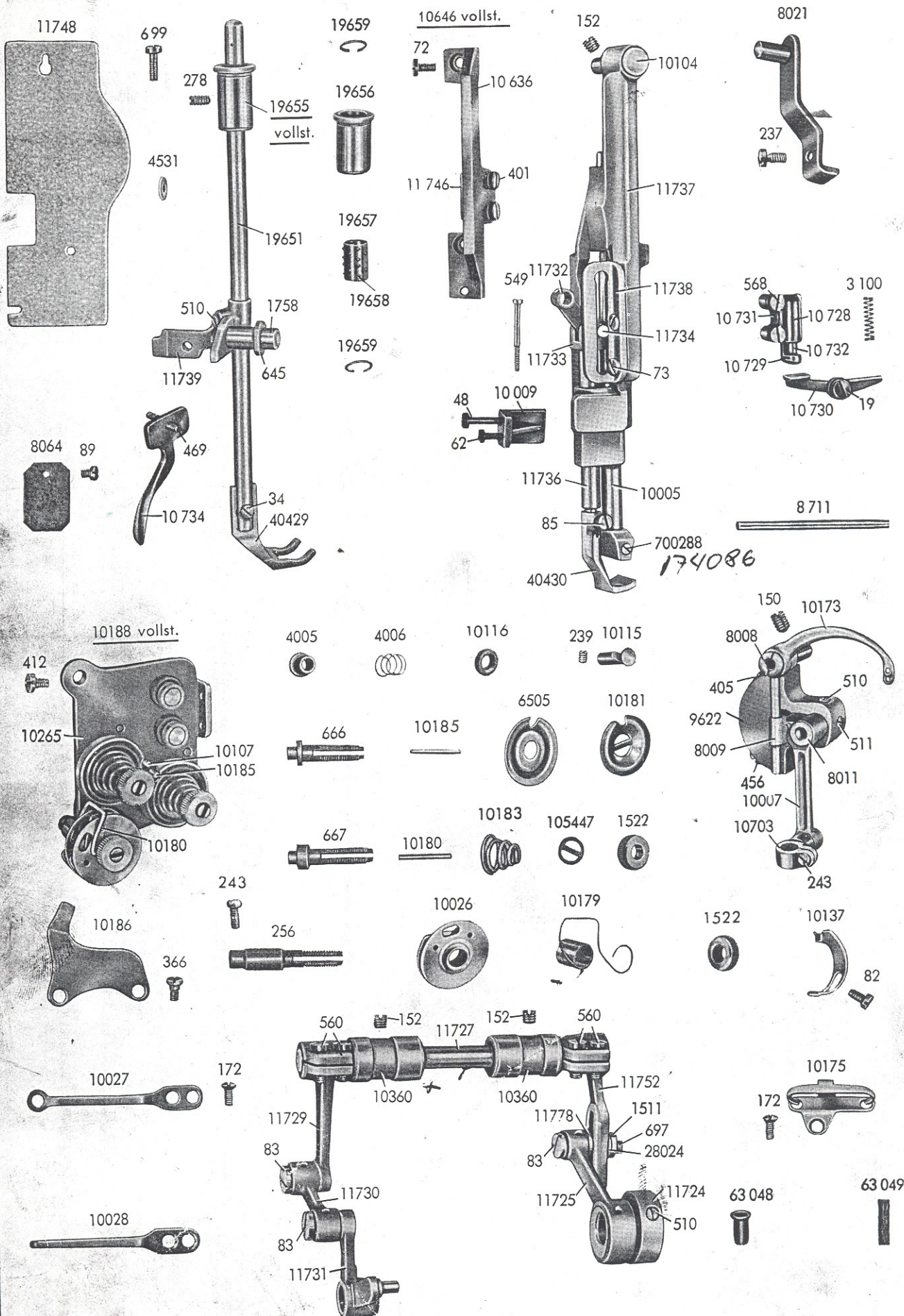
Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Ausführungsart / Modèles / Model / Modelo				
	H 1 A, B	H 2 A, B	H 2 C	H 3 B	H 3 C
Fadenhebel Levier releveur de fil Take-up lever Tira-hilo	10173	10173	10174	10173	10174
Stoff, tissu, fabric, tela } Leder, Gummi, cuir, caoutchouc, leather, rubber, cuero, goma }	10837	10837	15526	10837	15526
Fadenhebel-Gleitzapfen Glissière pour levier releveur de fil Thread take-up lever driving stud Gorrón deslizante del tira-hilo	8009	8009	15527	8009	15527
Fadenspannung vollst. Tension de fil complète Thread tension, complete Tensor de hilo, compl.	10188	10188	10189	10188	10189
Spannungs-Feder Ressort de tension Tension spring Muelle tensor	10183	10183	10184	10183	10184
Fadenanzugsfeder Ressort contrôleur de fil Thread check spring Muelle amortiguador de hilo	10179	10179	15519	10179	15519
Stoffdrückerstangen-Hebel Levier p. barre du pied presseur Presser bar lifter Palanca del prensatelas	10734	10734	10734	10735	10735

Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 346 in den Ausführungsarten A, B, C, H1, H2, H3
 Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C, H1, H2, H3 de la PFAFF 346
 Parts Listing for the PFAFF 346, Models A, B, C, H1, H2, H3
 Lista de las piezas de recambio para la PFAFF 346 modelos A, B, C, H1, H2, H3

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Ausführungsart / Modèles / Model / Modelo				
	H 1 A, B	H 2 A, B	H 2 C	H 3 B	H 3 C
Hebewinkel Equerre de relevage Lifting lever connection Angular de tracción	10733	10733	10733	10738	10738
Zugstange Bielle Lifting bell crank link Biela intermedia	10619	11730	11730	11730	11730
Winkelhebel Lever coudé Lifting bell crank Conexión angular	10618	11731	11731	11731	11731
Transporteur-Schiebeexzenter Excentrique p. mouvement en longueur de la griffe Feed driving eccentric Excéntrico del impelente dentado	9646	9646	9633	9633	9633
Oberteilrad vollst. Volant de tête complet Balance wheel, complete Volante, compl.	10133	10133	10172	10133	10172
Oberteilrad Volant de tête Balance wheel Volante	9005	9005	9014	9005	9014

Ersatzteile-Aufstellung der Greiferteile für die PFAFF 346
Nomenclature des pièces détachées du crochet pour la PFAFF 346
Listing of Hook Components for the PFAFF 346
Lista de las piezas de recambio para el garfio de la PFAFF 346

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Stoff Tissu Cloth Tela	Leder Cuir Leather Cuero
Greifer mit Spulenkapsel vollst. Crochet avec capsule, complet Hook with bobbin case, complete Garfio con cápsula de canilla compl.	14192	13778
Greifer vollst. Crochet complet Hook, complete Garfio, compl.	14191	13773
Greifer Crochet Hook Garfio	14190	13772
Greiferbügel Archet de crochet Hook gib Arco del garfio	10178	10848
Spulenkapsel vollst. Capsule complète Bobbin case, complete Cápsula de canilla, compl.	10160 D	10160 D
Spulenkapsel-Unterteil vollst. Capsule inférieure, complète Bobbin case base, complete Parte inferior de la cápsula de canilla, compl.	10157 D	10157 D
Spulenkapsel-Oberteil vollst. Capsule supérieure (boîte à canette) complète Bobbin case cap, complete Parte superior de la cápsula de canilla, compl.	10159	10159
Nadelschutzblech für den Greifer Tôle garde-aiguille pour crochet Hook needle guard Guardaguja	10167	10167



N = Nadelabstand

- 19 Gelenkschraube zu Nr. 10730
 34 Befestigungsschraube zu Nr. 40429
 48 Befestigungsschraube zu Nr. 10009, 10646
 62 Befestigungsschraube zu Nr. 10009
 72 Befestigungsschraube zu Nr. 10646
 73 Befestigungsschraube zu Nr. 11738
 82 Befestigungsschraube zu Nr. 10137
 83 Abschluß-Schraube zu Nr. 11725, 11730
 85 Befestigungsschraube zu Nr. 40430
 89 Befestigungsschraube zu Nr. 8064
 150 Befestigungsschraube zu Nr. 8008
 152 Befestigungsschraube zu Nr. 10104, 10360
 172 Befestigungsschraube zu Nr. 10027, 10028, 10175
 237 Befestigungsschraube zu Nr. 8021
 239 Befestigungsschraube zu Nr. 10115
 243 Befestigungsschraube zu Nr. 256 und Klemmschraube zu Nr. 10703
 256 Spannungsschraubenstift zu Nr. 10026
 278 Befestigungsschraube zu Nr. 19655
 700288 Befestigungsschraube zur Nadel
 366 Befestigungsschraube zu Nr. 10186
 401 Befestigungsschraube zu Nr. 11746
 405 Befestigungsschraube zu Nr. 9622
 412 Befestigungsschraube zu Nr. 10188
 * 456 Stellschraube zu Nr. 9622
 469 Gelenkschraube zu Nr. 10734
 510 Befestigungsschraube zu Nr. 8011, 11724, 11739
 511 Befestigungsschraube zu Nr. 8011
 549 Befestigungsschraube zu Nr. 11733
 560 Klemmschraube zu Nr. 11729, 11752
 568 Befestigungsschraube zu Nr. 10728, 10731
 645 Führungsschraube zu Nr. 11739
 666 Spannungsschraubenstift (oberer)
 667 Spannungsschraubenstift (unterer)
 697 Gelenkbolzen zu Nr. 11725
 699 Befestigungsschraube zu Nr. 11748
 1511 Mutter zu Nr. 697
 1522 Mutter zu Nr. 256, 666, 667
 1758 Gleitrolle zu Nr. 645
 3100 Druckfeder zu Nr. 10728
 4005 Fadenvorspannungshülse zu Nr. 10188
 4006 Fadenvorspannungsfeder zu Nr. 4005
 4531 Unterlagscheibe zu Nr. 699
 6505 Spannungsscheibe
 8008 Fadenhebel-Gelenkbolzen
 8009 Fadenhebel-Gleitzapfen
 8011 Nadelstangenglied-Gelenkbolzen
 8021 Hebewinkel zu Nr. 11739
 8064 Fadenhebel-Ölfalz
 * 8711 Spannungslösestift zu Nr. 10188
 9622 Armwellenkurbel
 10005 x N Nadelstange (bis 25,2 mm) über 25,2 mm Nr. 10261
 10007 Nadelstangenglied
 10009 Führungswinkel zu Nr. 11737
 10026 Fadenführungsscheibe
 10027 Fadenführungs-Unterteil
 10028 Fadenführungs-Oberteil
 10104 Gelenkbolzen zu Nr. 11737
 10107 Arretierstift zur oberen Spannung
 10115 Fadenvorspannungsstift zu Nr. 10188
 10116 Fadenvorspannungsscheibe zu Nr. 10115
 10137 Anschlagblech zu Nr. 10179
 10173 Fadenhebel (Ausf. A, B, Stoff)
 10175 Fadenführung (obere)
 10179 Fadenanzugsfeder (Ausf. A, B)
 10180 Spannungslösestift zu Nr. 667 und Arretierstift zu Nr. 10026
 10181 Spannungslösescheibe
 10183 Spannungsfeder (Ausf. A, B)
 10185 Spannungslösestift zu Nr. 666 und Arretierstift zur unteren Spannung
 10186 Spannungslöseblech
 * 10188 Fadenspannung vollst., (Ausf. A, B) best. aus: Nr. 239, 366, 666, 667, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10180, 10181, 10183, 10185, 10186, 10265, 105447
 10265 Spannungsblech zu Nr. 10188
 10360 Lagerbüchse zu Nr. 11727
 * 10636 Stoffdrückerstangen-Führungsträger
 10646 Stoffdrückerstangen-Führungsträger vollst., best. aus Nr. 401, 10636, 11746
 10703 Nadelstangenzapfen
 10728 Federaufnahme zu Nr. 10731
 10729 Spannungslösewinkel zu Nr. 10732
 10730 Doppelhebel
 * 10731 Führungsstück zur Spannungsauslösung
 10732 Druckstift zu Nr. 3100
 * 10734 Stoffdrückerhebel (Ausf. H1, H2)
 11724 Obertransport-Antriebsexzenter (Ausf. H1, H2, H3)
 11725 Exzenterstange (Ausf. H1, H2, H3)
 11727 Obertransport-Antriebswelle
 11729 Antriebshebel (vorderer)
 11730 Zugstange (Ausf. H2, H3, H4)
 11731 Winkelhebel zu Nr. 11739 (Ausf. H2, H3, H4)
 11732 Verbindungsstange zu Nr. 11731
 11733 Gelenkkloben zu Nr. 11736
 11734 Gelenkbolzen zu Nr. 11733
 11736 Obertransporteurstange
 11737 Nadelstangenschwinge
 11738 Führungswinkel zu Nr. 11737
 11739 Stoffdrückerstangenführungsstück
 11746 Führungsleiste zu Nr. 10636
 11748 Kopfplatte
 11752 Antriebshebel (hinterer, verstellbar)
 11778 Unterlagscheibe zu Nr. 11725
 * 19651 Stoffdrückerstange
 * 19655 Führungsbüchse vollst. best. aus: Nr. 19656, 19657, 19658, 19659
 19656 Führungsbüchse zu Nr. 19655
 19657 Kugelkäfig zu Nr. 19656
 19658 Kugeln $\frac{1}{16}$ " (24 Stück)
 19659 Sicherungsring zu Nr. 19655
 28024 Unterlagscheibe zu Nr. 1511
 40429 Stoffdrückerfuß (Ausf. H1, H2, H3)
 40430 Obertransporteurfuß (Ausf. H1, H2, H3)
 63048 Ölröhrchen zu Nr. 11724
 63049 Öldocht zu Nr. 63048
 105447 Unterlagscheibe mit Steg zu Nr. 1522, 10183

N = écartement des aiguilles

- 19 Vis à portée p. n° 10730
 34 Vis de fixation p. n° 40429
 48 Vis de fixation p. n.°s 10009, 10646
 62 Vis de fixation p. n° 10009
 72 Vis de fixation p. n° 10646
 73 Vis de fixation p. n° 11738
 82 Vis de fixation p. n° 10137
 83 Vis d'arrêt p. n.°s 11725, 11730
 85 Vis de fixation p. n° 40430
 89 Vis de fixation p. n° 8064
 150 Vis de fixation p. n° 8008
 152 Vis de fixation p. n.°s 10104, 10360
 172 Vis de fixation p. n.°s 10027, 10028, 10175
 237 Vis de fixation p. n° 8021
 239 Vis de fixation p. n° 10115
 243 Vis de fixation p. n° 256 et vis de serrage p. n° 10703
 256 Goujon de tension p. n° 10026
 278 Vis de fixation p. n° 19655
 700288 Vis de fixation p. l'aiguille
 366 Vis de fixation p. n° 10186
 401 Vis de fixation p. n° 11746
 405 Vis de fixation p. n° 9622
 412 Vis de fixation p. n° 10188
 * 456 Vis de réglage p. n° 9622
 469 Vis à portée p. n° 10734
 510 Vis de fixation p. n.°s 8011, 11724, 11739
 511 Vis de fixation p. n° 8011
 549 Vis de fixation p. n° 11733
 560 Vis de serrage p. n.°s 11729, 11752
 568 Vis de fixation p. n.°s 10728, 10731
 645 Vis de guidage p. n° 11739
 666 Goujon de tension supérieur
 667 Goujon de tension inférieur
 697 Boulon p. n° 11725
 699 Vis de fixation p. n° 11748
 1511 Ecrou p. n° 697
 1522 Ecrou p. n.°s 256, 666, 667
 1758 Galet p. n° 645
 3100 Ressort de pression p. n° 10728
 4005 Douille de prétension p. n° 10188
 4006 Ressort de prétension p. n° 4005
 4531 Rondelle p. n° 699
 6505 Disque de tension
 8008 Boulon d'articulation p. levier releveur de fil
 8009 Glissière p. levier releveur de fil
 8011 Boulon d'articulation p. biellette de barre à aiguille
 8021 Equerre de relevage p. n° 11739
 8064 Feutre de graissage p. levier releveur de fil
 * 8711 Broche de débrayage de tension p. n° 10188
 9622 Manivelle de l'arbre de bras
 10005 x N Barre à aiguille (jusqu'à 25,2 mm.); plus de 25,2 mm.: n° 10261
 10007 Biellette de barre à aiguille
 10009 Equerre de guidage p. n° 11737
 10026 Disque guide-fil
 10027 Guide-fil, partie inférieure
 10028 Guide-fil, partie supérieure
 10104 Boulon d'articulation p. n° 11737
 10107 Goupille d'arrêt p. tension supérieure
 10115 Broche de prétension p. n° 10188
 10116 Disque de prétension p. n° 10115
 10137 Tôle de butée p. n° 10179
 10173 Levier releveur de fil (modèles A, B, tissu)
 10175 Guide-fil supérieur
 10179 Ressort contrôleur de fil (modèles A, B)
 10180 Broche de débrayage de tension p. n° 667 et broche d'arrêt p. n° 10026
 10181 Disque de débrayage de tension
 10183 Ressort de tension (modèles A, B)
 10185 Broche de débrayage de tension p. n° 666 et broche d'arrêt p. la tension inférieure
 10186 Tôle de débrayage de tension
 * 10188 Tension de fil, complète (modèles A, B), compr. n.°s: 239, 366, 666, 667, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10180, 10181, 10183, 10185, 10186, 10265, 105447
 10265 Tôle-support de tension p. n° 10188
 10360 Coussinet p. n° 11727
 * 10536 Support-guide p. barre du pied presseur
 10646 Support-guide p. barre du pied presseur, complet, compr. n.°s: 401, 10636, 11746
 10703 Fourreau à fourillon p. barre à aiguille
 10728 Porte-ressort p. n° 10731
 10729 Equerre de débrayage de tension p. n° 10732
 10730 Levier double
 * 10731 Pièce de guidage p. débrayage de tension
 10732 Broche de pression p. n° 3100
 * 10734 Levier p. barre du pied presseur (modèles H1, H2)
 11724 Excentrique de commande p. entraînement supérieur (modèles H1, H2, H3)
 11725 Bielle de l'excentrique (modèles H1, H2, H3)
 11727 Arbre de commande p. entraînement supérieur
 11729 Levier de commande avant
 11730 Bielle (modèles H2, H3, H4)
 11731 Levier coudé p. n° 11739 (modèles H2, H3, H4)
 11732 Levier d'articulation p. n° 11731
 11733 Accouplement d'articulation p. n° 11736
 11734 Boulon d'articulation p. n° 11733
 11736 Barre du pied entraîneur
 11737 Cadre oscillant p. barre à aiguille
 11738 Equerre de guidage p. n° 11737
 11739 Bloc de relevage p. barre du pied presseur
 11746 Pièce de guidage p. n° 10636
 11748 Plaque frontale
 11752 Levier de commande arrière, réglable
 11778 Rondelle p. n° 11725
 * 19651 Barre du pied presseur
 * 19655 Douille de guidage, complète, compr. n.°s: 19656, 19657, 19658, 19659
 19656 Douille de guidage p. n° 19655
 19657 Cage à bille p. n° 19656
 19658 Billes 1/16" (24 pièces)
 19659 Anneau de retenue p. n° 19655
 28024 Rondelle p. n° 1511
 40429 Pied presseur (modèles H1, H2, H3)
 40430 Pied entraîneur (modèles H1, H2, H3)
 63048 Tube de graissage p. n° 11724
 63049 Mèche de graissage p. n° 63048
 105447 Rondelle avec traverse, p. n.°s 1522, 10183

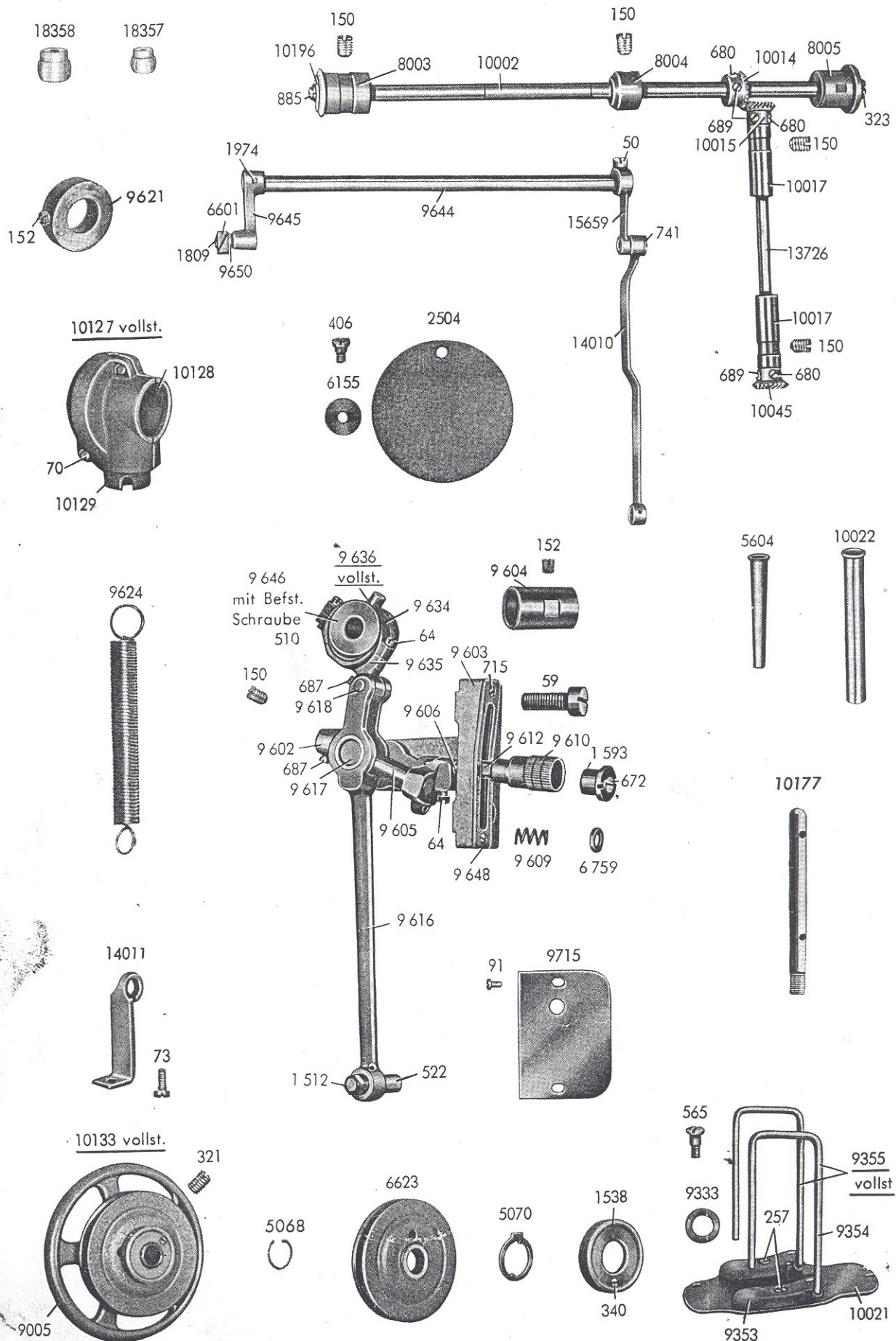
N = Needle Gauge

- 19 Hinge screw for No. 10730
- 34 Fastening screw for No. 40429
- 48 Fastening screw for Nos. 10009; 10646
- 62 Fastening screw for No. 10009
- 72 Fastening screw for No. 10646
- 73 Fastening screw for No. 11738
- 82 Fastening screw for No. 10137
- 83 End screw for Nos. 11725; 11730
- 85 Fastening screw for No. 40430
- 89 Fastening screw for No. 8064
- 150 Fastening screw for No. 8008
- 152 Fastening screw for Nos. 10104; 10360
- 172 Fastening screw for Nos. 10027; 10028; 10175
- 237 Fastening screw for No. 8021
- 239 Fastening screw for No. 10115
- 243 Fastening screw for No. 256, and binding screw for No. 10703
- 256 Tension stud for No. 10026
- 278 Fastening screw for No. 19655
- 700288 Needle set screw
- 366 Fastening screw for No. 10186
- 401 Fastening screw for No. 11746
- 405 Fastening screw for No. 9622
- 412 Fastening screw for No. 10188
- * 456 Set screw for No. 9622
- 469 Hinge screw for No. 10734
- 510 Fastening screw for Nos. 8011; 11724; 11739
- 511 Fastening screw for No. 8011
- 549 Fastening screw for No. 11733
- 560 Binding screw for Nos. 11729; 11752
- 568 Fastening screw for Nos. 10728; 10731
- 645 Guide screw for No. 11739
- 666 Tension stud, upper
- 667 Tension stud, lower
- 697 Hinge bolt for No. 11725
- 699 Fastening screw for No. 11748
- 1511 Nut for No. 697
- 1522 Nut for Nos. 256; 666; 667
- 1758 Roller for No. 645
- 3100 Pressure spring for No. 10728
- 4005 Thread retainer sleeve for No. 10188
- 4006 Thread retainer spring for No. 4005
- 4531 Washer for No. 699
- 6505 Tension disc
- 8008 Take-up lever hinge stud
- 8009 Take-up lever driving stud
- 8011 Needle bar connecting link hinge stud
- 8021 Lifting bracket link for No. 11739
- 8064 Take-up lever oiling felt
- * 8711 Tension release plunger for No. 10188
- 9622 Needle bar crank
- 10005 x N Needle bar (up to 1 inch) exceeding 1 inch: No. 10261
- 10007 Needle bar connecting link
- 10009 Position bracket for No. 11737
- 10026 Thread controller disc
- 10027 Thread guide, back section
- 10028 Thread guide, front section
- 10104 Hinge stud for No. 11737
- 10107 Position pin, for the upper tension
- 10115 Thread retainer stud for No. 10188
- 10116 Thread retainer stud collar for No. 10115
- 10137 Thread check spring stop for No. 10179
- 10173 Take-up lever (Models A, B; fabric)
- 10175 Thread guide, upper
- 10179 Thread check spring (Models A, B)
- 10180 Tension release plunger for No. 667, and position pin for No. 10026
- 10181 Tension release washer
- 10183 Tension spring (Models A, B)
- 10185 Tension release plunger for No. 666, and position pin for the lower tension
- 10186 Tension release lever
- * 10188 Thread tension, complete (Models A, B), consisting of Nos. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186; 10265; 105447
- 10265 Tension base for No. 10188
- 10360 Bearing bushing for No. 11727
- * 10636 Presser bar guide block bracket
- 10646 Presser bar guide block bracket, complete, consisting of Nos. 401; 10636; 11746
- 10703 Needle bar connecting stud
- 10728 Spring receptacle for No. 10731
- 10729 Tension release plunger for No. 10732
- 10730 Twin lever
- * 10731 Tension release plunger bracket
- 10732 Pressure pin for No. 3100
- * 10734 Presser bar lifter (Models H1, H2)
- 11724 Lifting eccentric (Models H1, H2, H3)
- 11725 Lifting eccentric connection (Models H1, H2, H3)
- 11727 Lifting rock shaft
- 11729 Lifting eccentric connection crank, front
- 11730 Lifting bell crank link (Models H2, H3, H4)
- 11731 Lifting bell crank for No. 11739 (Models H2, H3, H4)
- 11732 Vibrating presser bar connecting link for No. 11731
- 11733 Vibrating presser bar connecting fork for No. 11736
- 11734 Hinge stud for No. 11733
- 11736 Vibrating presser bar
- 11737 Needle bar frame
- 11738 Vibrating presser bar position bracket for No. 11737
- 11739 Presser bar guide collar
- 11746 Guide block for No. 10636
- 11748 Face plate
- 11752 Lifting eccentric connection crank, rear, adjustable
- 11778 Washer for No. 11725
- * 19651 Presser bar
- * 19655 Guide bushing, complete, consisting of Nos. 19656; 19657; 19658; 19659
- 19656 Guide bushing for No. 19655
- 19657 Ball retainer sleeve for No. 19656
- 19658 Balls, 1/16" (24 ea)
- 19659 Grip ring for No. 19655
- 28024 Washer for No. 1511
- 40429 Presser foot (Models H1, H2, H3)
- 40430 Feeding foot (Models H1, H2, H3)
- 63048 Oil tube for No. 11724
- 63049 Oil wick for No. 63048
- 105447 Washer for Nos. 1522; 10183

N = Distancia entre agujas

- 19 Tornillo-eje para n.º 10730
 34 Tornillo de fijación para n.º 40429
 48 Tornillo de fijación para n.º 10009, 10646
 62 Tornillo de fijación para n.º 10009
 72 Tornillo de fijación para n.º 10646
 73 Tornillo de fijación para n.º 11738
 82 Tornillo de fijación para n.º 10137
 83 Tornillo de remate para n.º 11725, 11730
 85 Tornillo de fijación para n.º 40430
 89 Tornillo de fijación para n.º 8064
 150 Tornillo de fijación para n.º 8008
 152 Tornillo de fijación para n.º 10104, 10360
 172 Tornillo de fijación para n.º 10027, 10028, 10175
 237 Tornillo de fijación para n.º 8021
 239 Tornillo de fijación para n.º 10115
 243 Tornillo de fijación para n.º 256 y tornillo prisionero para n.º 10703
 256 Eje roscado del tensor de hilo para n.º 10026
 278 Tornillo de fijación para n.º 19655
 700288 Tornillo fiador para la aguja
 366 Tornillo de fijación para n.º 10186
 401 Tornillo de fijación para n.º 11746
 405 Tornillo de fijación para n.º 9622
 412 Tornillo de fijación para n.º 10188
 * 456 Tornillo de ajuste para n.º 9622
 469 Tornillo-eje para n.º 10734
 510 Tornillo de fijación para n.º 8011, 11724, 11739
 511 Tornillo de fijación para n.º 8011
 549 Tornillo de fijación para n.º 11733
 560 Tornillo prisionero para n.º 11729, 11752
 568 Tornillo de fijación para n.º 10728, 10731
 645 Guiadera roscada para n.º 11739
 666 Eje roscado del tensor de hilo (superior)
 667 Eje roscado del tensor de hilo (inferior)
 697 Perno roscado para n.º 11725
 699 Tornillo de fijación para n.º 11748
 1511 Tuerca para n.º 697
 1522 Tuerca para n.º 256, 666, 667
 1758 Rodillo para n.º 645
 3100 Muelle de carga para n.º 10728
 4005 Casquillo de tensión de hilo previa para n.º 10188
 4006 Muelle de tensión de hilo previa para n.º 4005
 4531 Arandela para n.º 699
 6505 Disco tensor
 8008 Bulón del tira-hilo
 8009 Gorrón deslizante del tirahilo
 8011 Bulón de la biela del tirahilo
 8021 Angular de alce para n.º 11739
 8064 Filtro capilar del tirahilo
 * 8711 Pasador de desembague del tensor de hilo para n.º 10188
 9622 Manivela del árbol del brazo
 10005 x N Barra de aguja (hasta 25,2 mm) mayor de 25,2 n.º 10261
 10007 Biela de la barra de aguja
 10009 Guiadera acodillada para n.º 11737
 10026 Disco de guía del hilo
 10027 Guía-hilo (parte inferior)
 10028 Guía-hilo (parte superior)
 10104 Bulón para n.º 11737
 10107 Espiga de parada para tensor de hilo
 10115 Espiga de la tensión de hilo previa para n.º 10188
 10116 Manguito de la tensión de hilo previa para n.º 10115
 10137 Tope para muelle amortiguador para n.º 10179
 10173 Tirahilo (tipos A, B, tela)
 10175 Guía-hilo (superior)
 10179 Muelle amortiguador del hilo (tipos A, B)
 10180 Pasador de desembague para n.º 667 y espiga de parada para n.º 10026
 10181 Disco de desembague de la tensión de hilo
 10183 Muelle tensor (tipos A, B)
 10185 Pasador de desembague para n.º 666 y espiga de parada para tensor inferior
 10186 Placa de desembague de la tensión
 * 10188 Tensor de hilo, compl. (tipos A, B) comp. de: n.º 239, 366, 666, 667, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10180, 10181, 10183, 10185, 10186, 10265, 105447
 10265 Asiento del tensor de hilo para n.º 10188
 10360 Casquillo de cojinete para n.º 11727
 * 10636 Soporte de guía de la barra de prensatelas
 10646 Soporte de guía de la barra de prensatelas compl., comp. de: n.º 401, 10636, 11746
 10703 Muñón de la barra de aguja
 10728 Cajita par muelle al n.º 10731
 10729 Pieza acodillada de desembague de la tensión de hilo para n.º 10732
 10730 Palanquita oscilante
 * 10731 Guiadera para desembague de la tensión
 10732 Macho para muelle al n.º 3100
 * 10734 Palanca del prensatelas (tipos H1, H2)
 11724 Excéntrico de propulsión del prensatelas alimentador (tipos H1, H2, H3)
 11725 Biela del excéntrico (tipos H1, H2, H3)
 11727 Árbol de ataque del prensatelas alimentador
 11729 Biela de impulsión (delantera)
 11730 Biela intermedia (tipos H2, H3, H4)
 11731 Conexión angulosa para n.º 11739 (tipos H2, H3, H4)
 11732 Articulación para n.º 11731
 11733 Garra de articulación para n.º 11736
 11734 Bulón para n.º 11733
 11736 Barra del prensatelas alimentador
 11737 Brazo oscilante de la barra de aguja
 11738 Corredera para n.º 11737
 11739 Guiadera de la barra de prensatelas
 11746 Guiadera para n.º 10636
 11748 Placa frontal
 11752 Biela de impulsión (trasera, ajustable)
 11778 Arandela para n.º 11725
 * 19651 Barra del prensatelas
 * 19655 Casquillo de guía, compl., comp. de: n.º 19656, 19657, 19658, 19659
 19656 Casquillo de guía para n.º 19655
 19657 Jaula de bolas para n.º 19656
 19658 Bolas 1/16" (24 bolas)
 19659 Anillo de muelle para n.º 19655
 28024 Arandela para n.º 1511
 40429 Pie del prensatelas (tipos H1, H2, H3)
 40430 Pie del prensatelas alimentador (tipos H1, H2, H3)
 63048 Tubito de engrase para n.º 11724
 63049 Mecha capilar para n.º 63048
 105447 Arandela de parada para n.º 1522, 10183

* Véanse las piezas anticuadas



- 50 Klemmschraube zu Nr. 15659
- ★ 59 Befestigungsschraube zu Nr. 9603
- 64 Befestigungsschraube zu Nr. 9606, 9636
- 70 Befestigungsschraube zu Nr. 10127
- 73 Befestigungsschraube zu Nr. 14011
- 91 Befestigungsschraube zu Nr. 9715
- 150 Befestigungsschraube zu Nr. 8003, 8004, 10017 und Abschlufschraube zu Nr. 9605
- 152 Befestigungsschraube zu Nr. 9604, 9621
- 257 Befestigungsschraube zu Nr. 9355
- 321 Befestigungsschraube zu Nr. 10133
- 323 Abschlufschraube (hintere) zu Nr. 10002
- 340 Anschlagschraube zu Nr. 1538
- ★ 406 Befestigungsschraube zu Nr. 2504
- 510 Befestigungsschraube zu Nr. 9646
- 522 Gelenkschraube zu Nr. 9616, 14010
- 565 Befestigungsschraube zu Nr. 10021
- 672 Gegenschraube zu Nr. 1593
- 680 Befestigungsschraube (spitz) zu Nr. 10014, 10015, 10045
- 687 Befestigungsschraube zu Nr. 9605, 9618
- 689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10014, 10015, 10045
- 715 Befestigungsschraube zu Nr. 9648
- 741 Gelenkschraube zu Nr. 14010, 15659
- 885 Abschlufschraube (vordere) zu Nr. 10002
- 1512 Mutter zu Nr. 522
- 1538 Lösemutter zu Nr. 6623
- 1593 Mutter zu Nr. 9609
- 1809 Gleitstückstift zu Nr. 9645
- 1974 Befestigungsstift zu Nr. 9645
- 2504 Armdeckel (hinterer)
- 5068 Federscheibe zu Nr. 9005
- 5070 Lösering zu Nr. 6623
- 5604 Ölrohrchen zu Nr. 10017
- ★ 6155 Federscheibe zu Nr. 406, 2504
- 6601 Gleitstück zu Nr. 9645
- 6623 Riemenscheibe zu Nr. 9005
- 6759 Unterlagscheibe zu Nr. 9609
- 8003 Armwellenbüchse (vordere) mit Oldocht Nr. 10198
- 8004 Armwellenbüchse (mittlere)
- 8005 Armwellenbüchse (hintere) mit Oldocht Nr. 6617
- 9005 Oberteilrad (Ausf. A, B)
- 9333 Federscheibe zu Nr. 565
- 9353 Garnrollenträger zu Nr. 10021
- 9354 Garnrollenbügel zu Nr. 9353
- 9355 Garnrollenträger vollst., best. aus: Nr. 9353, 9354
- 9602 Stichsteller
- 9603 Stichstellerlager
- 9604 Stichstellerlager-Büchse
- 9605 Stichstellerachse
- 9606 Stichstellerbolzen
- 9609 Bremsfeder zu Nr. 9610
- 9610 Stichstellerknopf
- 9612 Stichsteller-Skalaanschlag
- 9616 Transporteur-Schiebestange
- 9617 Stichstellergelenk
- 9618 Gelenkbolzen zu Nr. 9616
- 9621 Abschluftring zu Nr. 10127
- 9624 Zugfeder zu Nr. 9602
- 9634 Schiebeexzenterstangengelenk-Deckel
- 9635 Schiebeexzenterstangengelenk zu Nr. 9636
- 9636 Schiebeexzenterstangengelenk vollst., best. aus: Nr. 58, 9634, 9635
- 9644 Nadelvorschubwelle
- 9645 Nadelvorschubwellenkurbel (vordere)
- 9646 Transporteur-Schiebeexzenter für 4,5 mm Stichlänge (Ausf. H1, H2, A, B)
- ★ 9648 Stichsteller-Skalablech
- 9650 Unterlagscheibe zu Nr. 6601 (je nach Bedarf)
- 9715 Armdeckel (vorderer)
- 10002 Armwelle
- 10014 Armwellenkegelrad
- 10015 Stehwellenkegelrad (oberes)
- 10017 Stehwellenbüchse (obere und untere)
- 10021 Armdeckel (oberer)
- 10022 Ölrohrchen zu Nr. 10044
- 10045 Stehwellenkegelrad (unteres)
- 10127 Kegelradgehäuse vollst., best. aus: Nr. 70, 10128, 10129
- 10128 Kegelradgehäusehälfte
- 10129 Kegelradgehäusehälfte mit Gewindebohrung
- 10133 Oberteilrad vollst., (Ausf. A, B) best. aus: Nr. 321, 340, 1538, 5068, 5070, 6623, 9005
- 10177 Fadenführungsstift
- 10196 Anlaufscheibe zu Nr. 8003
- 13726 Stehwelle
- 14010 Nadelvorschub-Verbindungsstange
- 14011 Einhängeblech zu Nr. 9624
- 15659 Nadelvorschubwellenkurbel (hintere)
- ★ 18357 Öl (hinterer) zu Nr. 8004
- ★ 18358 Öl (vorderer) zu Nr. 8003
- 29093 Typenschild (o. Abb.)
- 29140 Kerbstift zu Nr. 29093 (o. Abb.)
- 10713 Arm (o. Abb.)
- 14152 Unterarm mit 4 Befestigungsschrauben Nr. 352 und 2 Befestigungsstiften Nr. 6531 (o. Abb.)
- 14200 Sockel (o. Abb.)

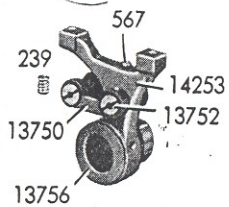
- 50 Vis de serrage p. n° 15659
- ★ 59 Vis de fixation p. n° 9603
- 64 Vis de fixation p. nos 9606, 9636
- 70 Vis de fixation p. n° 10127
- 73 Vis de fixation p. n° 14011
- 91 Vis de fixation p. n° 9715
- 150 Vis de fixation p. nos 8003, 8004, 10017 et vis de fermeture p. n° 9605
- 152 Vis de fixation p. nos 9604, 9621
- 257 Vis de fixation p. n° 9355
- 321 Vis de fixation p. n° 10133
- 323 Vis de fermeture arrière p. n° 10002
- 340 Vis de butée p. n° 1538
- ★ 406 Vis de fixation p. n° 2504
- 510 Vis de fixation p. n° 9646
- 522 Vis à portée p. nos 9616, 14010
- 565 Vis de fixation p. n° 10021
- 672 Contre-vis p. n° 1593
- 680 Vis de fixation pointue p. nos 10014, 10015, 10045
- 687 Vis de fixation p. nos 9605, 9618
- 689 Vis de fixation à pointe obtuse, p. nos 10014, 10015, 10045 ★
- 715 Vis de fixation p. n° 9648
- 741 Vis à portée p. nos 14010, 15659
- 885 Vis de fermeture avant, p. n° 10002
- 1512 Ecrou p. n° 522
- 1538 Ecrou de débrayage p. n° 6623
- 1593 Ecrou p. n° 9609
- 1809 Axe de patin, p. n° 9645
- 1974 Goupille de fixation p. n° 9645
- 2504 Plaque de fermeture arrière du bras
- 5068 Rondelle-ressort p. n° 9005
- 5070 Rondelle de débrayage p. n° 6623
- 5604 Tube de graissage p. n° 10017
- ★ 6155 Rondelle-ressort p. nos 406, 2504
- 6601 Patin p. n° 9645
- 6623 Poulie à gorge p. n° 9005
- 6759 Rondelle p. n° 9609
- 8003 Coussinet avant de l'arbre de bras, avec mèche de graissage n° 10198
- 8004 Coussinet médiane de l'arbre de bras
- 8005 Coussinet arrière de l'arbre de bras, avec mèche de graissage n° 6617
- 9005 Volant de tête (modèles A, B)
- 9333 Rondelle-ressort p. n° 565
- 9353 Support p. n° 10021
- 9354 Broche à bobine coudée p. n° 9353
- 9355 Porte-bobine, complet, compr. nos: 9353, 9354
- 9602 Règle-point
- 9603 Support du règle-point
- 9604 Douille p. règle-point
- 9605 Axe du règle-point
- 9606 Boulon du règle-point
- 9609 Ressort-frein p. n° 9610
- 9610 Poignée du règle-point
- 9612 Butée p. échelle-graduée du règle-point
- 9616 Bielle p. mouvement en longueur de la griffe
- 9617 Articulation du règle-point
- 9618 Boulon d'articulation p. n° 9616
- 9621 Bague d'étanchéité p. n° 10127
- 9624 Ressort de rappel p. n° 9602
- 9634 Couvercle de l'articulation n° 9617
- 9635 Partie inférieure de l'articulation de bielle n° 9636
- 9636 Articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe, complète, compr. nos: 58, 9634, 9635
- 9644 Arbre p. mouvement en longueur de l'aiguille
- 9645 Manivelle p. arbre n° 9644
- 9646 Excentrique p. mouvement en longueur de la griffe (longueur de point 4,5 mm.; modèles H1, H2, A, B)
- ★ 9648 Plaque à échelle graduée du règle-point
- 9650 Rondelle p. n° 6601 (suivant besoin)
- 9715 Plaque de fermeture avant du bras
- 10002 Arbre de bras
- 10014 Pignon conique sur l'arbre de bras
- 10015 Pignon conique supérieur sur l'arbre vertical
- 10017 Douille supérieure et inférieure p. l'arbre vertical
- 10021 Couvercle de bras supérieur
- 10022 Tube de graissage p. n° 10044
- 10045 Pignon conique inférieur sur l'arbre vertical
- 10127 Carter p. pignons coniques, complet, compr. nos: 70, 10128, 10129
- 10128 Partie de carter p. pignons coniques
- 10129 Partie de carter taraudée p. pignons coniques
- 10133 Volant de tête, complet (modèles A, B), compr. nos: 321, 340, 1538, 5068, 5070, 6623, 9005
- 10177 Broche guide-fil
- 10196 Disque intercalaire p. n° 8003
- 13726 Arbre vertical
- 14010 Barre de jonction p. entraînement de l'aiguille
- 14011 Tôle de suspension p. n° 9624
- 15659 Manivelle arrière p. n° 9644
- ★ 18357 Graisseur arrière p. n° 8004
- ★ 18358 Graisseur avant p. n° 8003
- 29093 Plaquette de type (sans illustration)
- 29140 Goupille fendue p. n° 29093 (sans illustration)
- 10713 Bras (sans illustration)
- 14152 Bras inférieur avec 4 vis de fixation n° 352 et 2 goupilles coniques n° 6531 (sans illustration)
- 14200 Socle (sans illustration)

- 50 Binding screw for No. 15659
- * 59 Fastening screw for No. 9603
- 64 Fastening screw for Nos. 9606; 9636
- 70 Fastening screw for No. 10127
- 73 Fastening screw for No. 14011
- 91 Fastening screw for No. 9715
- 150 Fastening screw for Nos. 8003; 8004; 10017, and end screw for No. 9605
- 152 Fastening screw for Nos. 9604; 9621
- 257 Fastening screw for No. 9355
- 321 Fastening screw for No. 10133
- 323 End screw, rear, for No. 10002
- 340 Stop screw for No. 1538
- * 406 Fastening screw for No. 2504
- 510 Fastening screw for No. 9646
- 522 Hinge screw for No. 9616; 14010
- 565 Fastening screw for No. 10021
- 672 Pinch screw for No. 1593
- 680 Fastening screw, pointed, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 687 Fastening screw for No. 9605; 9618 *
- 689 Fastening screw, blunt, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 715 Fastening screw for No. 9648
- 741 Hinge screw for Nos. 14010; 15659
- 885 End screw, front, for No. 10002
- 1512 Nut for No. 522
- 1538 Stop motion nut for No. 6623
- 1593 Nut for No. 9609
- 1809 Slide block pin for No. 9645
- 1974 Pin for No. 9645
- 2504 Arm cover, rear
- 5068 Spring washer for No. 9005
- 5070 Balance wheel friction washer for No. 6623
- 5604 Oil tube for No. 10017
- * 6155 Spring washer for Nos. 406; 2504
- 6601 Slide block for No. 9645
- 6623 Pulley for No. 9005
- 6759 Washer for No. 9609
- 8003 Arm shaft bushing, front, with oil wick No. 10198
- 8004 Arm shaft bushing, center
- 8005 Arm shaft bushing, rear, with oil wick No. 6617
- 9005 Balance wheel (Models A, B)
- 9333 Spring washer for No. 565
- 9353 Spool holder base for No. 10021
- 9354 Spool holder wire for No. 9353
- 9355 Spool holder, complete, consisting of Nos. 9353; 9354
- 9602 Feed regulator
- 9603 Feed regulator bearing bracket
- 9604 Feed regulator bearing bracket bushing
- 9605 Feed regulator slide stud
- 9606 Feed regulator lever stud
- 9609 Retaining spring for No. 9610
- 9610 Feed regulator knob
- 9612 Feed regulator lever stud guide
- 9616 Feed driving connection
- 9617 Feed regulator hinge stud
- 9618 Hinge stud for No. 9616
- 9621 Collar for No. 10127
- 9624 Tension spring for No. 9602
- 9634 Feed driving connection cap
- 9635 Feed driving eccentric sleeve for No. 9636
- 9636 Feed driving eccentric sleeve, complete, consisting of Nos. 58; 9634; 9635
- 9644 Needle bar frame shaft
- 9645 Needle bar frame shaft crank, front
- 9646 Feed driving eccentric, for $5\frac{1}{2}$ stitches per inch (Models H1, H2, A, B)
- * 9648 Feed regulator index plate
- 9650 Washer for No. 6601 (if required)
- 9715 Arm cover, front
- 10002 Arm shaft
- 10014 Arm shaft bevel gear
- 10015 Vertical shaft bevel gear, upper
- 10017 Vertical shaft bushing, upper and lower
- 10021 Arm cover, upper
- 10022 Oil tube for No. 10044
- 10045 Vertical shaft bevel gear, lower
- 10127 Bevel gear case, complete, consisting of Nos. 70; 10128; 10129
- 10128 Bevel gear case section
- 10129 Bevel gear case section, with threaded borehole
- 10133 Balance wheel, complete (Models A, B), consisting of Nos. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
- 10177 Thread guide
- 10196 Friction washer for No. 8003
- 13726 Vertical shaft
- 14010 Needle bar frame shaft connection
- 14011 Spring suspension bracket for No. 9624
- 15659 Needle bar frame shaft crank, rear
- * 18357 Oil cup, rear, for No. 8004
- * 18358 Oil cup, front, for No. 8003
- 29093 Model plate (w/o ill.)
- 29140 Pin, notched, for No. 29093 (w/o ill.)
- 10713 Arm (w/o ill.)
- 14152 Cylinder arm with 4 arm screws No. 352 and 2 dowel pins No. 6531 (w/o ill.)
- 14200 Machine base (w/o ill.)

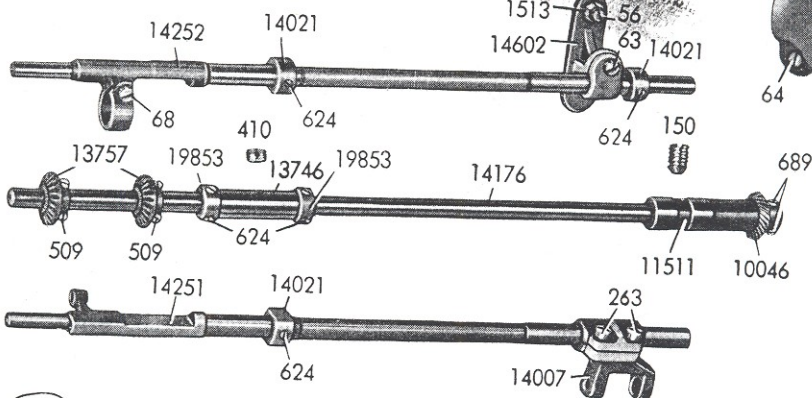
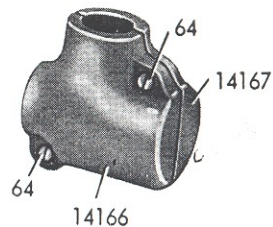
- 50 Tornillo prisionero para n.º 15659
- ★ 59 Tornillo de fijación para n.º 9603
- 64 Tornillo de fijación para n.º 9606, 9636
- 70 Tornillo de fijación para n.º 10127
- 73 Tornillo de fijación para n.º 14011
- 91 Tornillo de fijación para n.º 9715
- 150 Tornillo de fijación para n.º 8003, 8004, 10017 y tornillo de remate para n.º 9605
- 152 Tornillo de fijación para n.º 9604, 9621
- 257 Tornillo de fijación para n.º 9355
- 321 Tornillo de fijación para n.º 10133
- 323 Tornillo de remate (trasero) para n.º 10002
- 340 Tornillo de tope para n.º 1538
- ★ 406 Tornillo de fijación para n.º 2504
- 510 Tornillo de fijación para n.º 9646
- 522 Tornillo-eje para n.º 9616, 14010
- 565 Tornillo de fijación para n.º 10021
- 672 Contratornillo para n.º 1593
- 680 Tornillo de fijación (puntiagudo) para n.º 10014, 10015, 10045
- 687 Tornillo de fijación para n.º 9605, 9618
- 689 Tornillo de fijación (romo) para n.º 10014, 10015, 10045
- 715 Tornillo de fijación para n.º 9648
- 741 Tornillo-eje para n.º 14010, 15659
- 885 Tornillo de remate (delantero) para n.º 10002
- 1512 Tuerca para n.º 522
- 1538 Tuerca de desembague para n.º 6623
- 1593 Tuerca para n.º 9609
- 1809 Clavija para taco corredizo al n.º 9645
- 1974 Clavija para n.º 9645
- 2504 Tapa del brazo (trasera)
- 5068 Anillo expansible para n.º 9005
- 5070 Anillo de desembague para n.º 6623
- 5604 Tubito de engrase para n.º 10017
- ★ 6155 Arandela elástica para n.º 406, 2504
- 6601 Taco corredizo para n.º 9645
- 6623 Polea para n.º 9005
- 6759 Arandela para n.º 9609
- 8003 Casquillo del árbol del brazo (delantero) con mecha capilar n.º 10198
- 8004 Casquillo del árbol del brazo (de en medio)
- 8005 Casquillo del árbol del brazo (trasero) con mecha capilar n.º 6617
- 9005 Volante de maniobra (tipos A, B)
- 9333 Arandela elástica para n.º 565
- 9353 Base del portacarretes para n.º 10021
- 9354 Portacarretes para n.º 9353
- 9355 Portacarretes, compl., comp. de: n.º 9353, 9354
- 9602 Graduador de la puntada
- 9603 Corredera del graduador de puntada
- 9604 Manguito de la correa del graduador
- 9605 Eje del graduador de puntada
- 9606 Perno del graduador de puntada
- 9609 Muelle de freno para n.º 9610
- 9610 Botón de maniobra del graduador de puntada
- 9612 Manguito de tope para graduador de puntada
- 9616 Transmisión para transportador
- 9617 Articulación del graduador de puntada
- 9618 Bulón para n.º 9616
- 9621 Anillo de remale para n.º 10127
- 9624 Resorte a tracción para n.º 9602
- 9634 Sombbrero de cojinete para n.º 9635
- 9635 Cojinete de la transmisión para n.º 9636
- 9636 Cojinete de la transmisión para transportador, compl., comp. de: n.º 58, 9634, 9635
- 9644 Eje de avance de la aguja
- 9645 Manivela de avance de la aguja (delantero)
- 9646 Excéntrico del transportador para puntadas de 4,5 mm de largo (tipos H1, H2, A, B)
- ★ 9648 Escala del graduador de puntada
- 9650 Arandela para n.º 6601 (si fuera necesario)
- 9715 Tapa del brazo (delantero)
- 10002 Arbol del brazo
- 10014 Piñón para árbol del brazo
- 10015 Piñón de la transmisión vertical (superior)
- 10017 Casquillo de la transmisión vertical (superior e inferior)
- 10021 Tapa del brazo (superior)
- 10022 Tubito de engrase para n.º 10044
- 10045 Piñón de la transmisión vertical (inferior)
- 10127 Caja de engranaje cónico, compl., comp. de: n.º 70, 10128, 10129
- 10128 Mitad de la caja de engranaje
- 10129 Mitad de la caja de engranaje (roscada)
- 10133 Volante de maniobra, compl. (tipos A, B) comp. de: n.º 321, 340, 1538, 5068, 5070, 6623, 9005
- 10177 Guíahilo
- 10196 Arandela divisora para n.º 8003
- 13726 Transmisión vertical
- 14010 Biela de avance alimentador de la aguja
- 14011 Chapita de sujeción para n.º 9624
- 15659 Manivela del avance alimentador de la aguja (trasera)
- ★ 18357 Engrasador (trasero) para n.º 8004
- ★ 18358 Engrasador (delantero) para n.º 8003
- 29093 Chapa indicadora (sin fig.)
- 29140 Pasador hendido para n.º 29093 (sin fig.)
- 10713 Brazo (sin fig.)
- 14152 Cama de máquina cilíndrica con 4 tornillos de fijación n.º 352 y 2 clavijas n.º 6531 (sin fig.)
- 14200 Base del brazo (sin fig.)

457

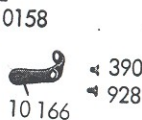
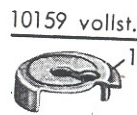
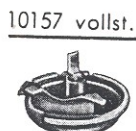
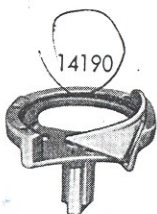
14153 vollst.



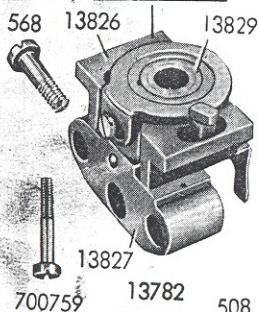
14165 vollst.



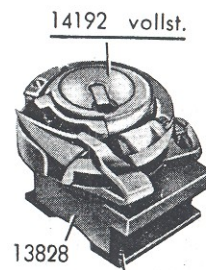
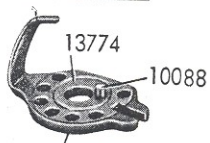
*14191
14192*



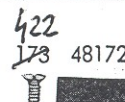
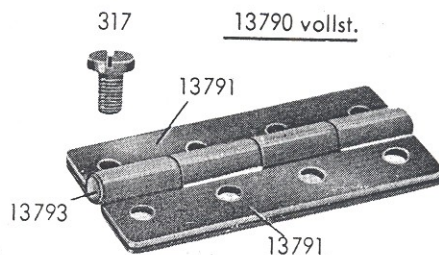
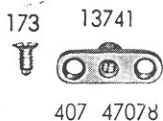
13830 vollst.



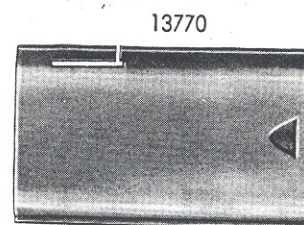
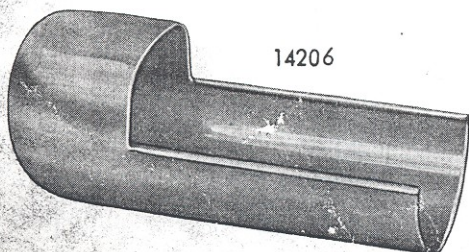
13776 vollst.



13769



*conjunto
14030*



N = écartement des aiguilles

- 56 Vis de réglage p. n° 14602
 63 Vis de serrage p. n° 14602
 64 Vis de fixation p. n° 14165
 68 Vis de serrage p. n° 14252
 ★ 86 Vis de réglage p. nos 13763, 13767
 150 Vis de fixation p. n° 11511
 173 Vis de fixation p. nos 13741, 48172
 239 Vis de fixation p. n° 13752
 263 Vis de serrage p. n° 14007
 317 Vis de fixation p. nos 13790, 13795
 390 Vis de fixation p. n° 10166
 407 Vis de fixation p. nos 13766, 47078
 410 Vis de fixation p. n° 13746
 422 Vis de fixation p. nos 13769, 13819
 508 Vis de fixation p. n° 13782
 509 Vis de fixation p. n° 13757
 529 Vis de fixation p. nos 10178, 10848
 567 Vis de fixation p. n° 13752
 568 Vis de fixation p. nos 13830, 13831
 570 Vis de fixation p. n° 14190
 571 Vis à ailettes p. n° 13795
 624 Vis de fixation p. nos 14021, 19853
 689 Vis de fixation p. n° 10046
 ★ 700759 Vis de fixation p. n° 13827
 928 Vis de réglage p. n° 10166
 1513 Ecrou p. n° 56
 10046 Pignon conique arrière sur l'arbre de commande du crochet
 10056 Pivot de guidage p. dégageur de capsule
 10079 Canette
 10088 Goupille d'entraînement p. n° 13774
 10157 Capsule inférieure, complète, compr. n° 10070 loquet
 n° 10071 goupille d'articulation p. n° 10070
 n° 10072 ressort de pression p. n° 10073
 n° 10073 broche à ressort p. n° 10157
 n° 10156 capsule inférieure
 10158 Capsule supérieure (boîte à canette)
 10159 Capsule supérieure, complète, compr. nos: 390, 928, 10158, 10166
 10166 Ressort de tension p. n° 10158
 10167 Garde-aiguille p. n° 14192
 10178 Archet de crochet à pointe (sans pointe, n° 10848)
 11511 Douille arrière p. arbre de commande du crochet
 13741 Pièce intercalaire p. fixation de la plaque à aiguille
 13746 Douille avant p. arbre de commande du crochet
 13750 Levier d'articulation p. n° 14253
 13752 Boulon d'articulation p. n° 13750
 13756 Douille p. support de griffe
 13757 Pignon conique avant sur l'arbre de commande du crochet
 13763 Plaquette de réglage gauche du dégageur de capsule, p. n° 13830
 13766 Plaquette de guidage p. n° 13828
 13767 Plaquette de réglage droite du dégageur de capsule, p. n° 13831
 13769 x N Plaque de guidage avant, p. n° 13770
 13770 x N Glissière
 13771 Dégageur de capsule
 13774 Excentrique p. dégageur de capsule
 13776 Dégageur de capsule, complet, compr. nos: 10088, 13771, 13774
 13779 Pignon conique sur l'arbre de crochet
 13782 Tôle de protection p. n° 13826
 13790 Charnière, complète, compr. nos: 13791, 13793
 13791 Platine
 13793 Broche d'articulation p. n° 13790
 13795 Crochet-verrou
 13819 x N Plaque de guidage arrière, p. n° 13770
 13826 Chevalet de crochet gauche
 13827 Partie inférieure de chevalet de crochet, p. n° 13826
 13828 Chevalet de crochet droit
 13829 Douille p. n° 13830, 13831
 ★ 13830 Chevalet de crochet, gauche, complet, compr. nos: 86, 508, 509, 700759, 10056, 13757, 13763, 13779, 13782, 13826, 13827, 13829
 ★ 13831 Chevalet de crochet, droit, complet, compr. nos: 86, 407, 509, 10056, 13757, 13767, 13779, 13828, 13829
 14007 Maneton de la barre de mouvement en longueur de la griffe
 14021 Bague d'arrêt réglable p. nos 14251, 14252
 14153 Support de griffe, complet, compr. nos: 567, 13750, 13752, 13756, 14253
 14165 Carter p. pignons coniques, intérieur, complet, compr. nos: 64, 14166, 14167
 14166 Partie de carter p. pignons coniques
 14167 Partie de carter taraudée p. pignons coniques
 14176 x N Arbre de commande du crochet
 14190 Crochet p. n° 14192
 14192 Crochet avec capsules, complet, compr. nos: 529, 10157 complet, 10159 complet, 10167, 10848, 14190
 14206 x N Capuchon p. bras inférieur
 14251 x N Barre de mouvement en longueur de la griffe
 14252 x N Barre de mouvement en hauteur de la griffe
 14253 Support de griffe
 14602 Chevalet de calage p. n° 14252
 19853 Bague d'arrêt réglable gauche et droite p. n° 13746
 47078 x N Griffe
 48172 x N Plaque à aiguille

★ Voir pièces surannées

N — Nadelabstand

- 56 Stellschraube zu Nr. 14602
 63 Klemmschraube zu Nr. 14602
 64 Befestigungsschraube zu Nr. 14165
 68 Klemmschraube zu Nr. 14252
 ★ 86 Stellschraube zu Nr. 13763, 13767
 150 Befestigungsschraube zu Nr. 11511
 173 Befestigungsschraube zu Nr. 13741, 48172
 239 Befestigungsschraube zu Nr. 13752
 263 Klemmschraube zu Nr. 14007
 317 Befestigungsschraube zu Nr. 13790, 13795
 390 Befestigungsschraube zu Nr. 10166
 407 Befestigungsschraube zu Nr. 13766, 47078
 410 Befestigungsschraube zu Nr. 13746
 422 Befestigungsschraube zu Nr. 13769, 13819
 508 Befestigungsschraube zu Nr. 13782
 509 Befestigungsschraube zu Nr. 13757
 529 Befestigungsschraube zu Nr. 10178, 10848
 567 Befestigungsschraube zu Nr. 13752
 568 Befestigungsschraube zu Nr. 13830, 13831
 570 Befestigungsschraube zu Nr. 14190
 571 Flügelschraube zu Nr. 13795
 624 Befestigungsschraube zu Nr. 14021, 19853
 689 Befestigungsschraube zu Nr. 10046
 ★ 700759 Befestigungsschraube zu Nr. 13827
 928 Regulierschraube zu Nr. 10166
 1513 Mutter zu Nr. 56
 10046 Greiferantriebswellenkegelrad (hinteres)
 10056 Kapsellüfter-Führungsstift
 10079 Spule
 10088 Mitnehmerstift zu Nr. 13774
 10157 Spulenkapsel-Unterteil vollst., best. aus:
 Nr. 10070 Verschlussplättchen
 Nr. 10071 Gelenkstift zu Nr. 10070
 Nr. 10072 Druckfeder zu Nr. 10073
 Nr. 10073 Druckfederbolzen zu Nr. 10157
 Nr. 10156 Spulenkapsel-Unterteil
 10158 Spulenkapsel-Oberteil
 10159 Spulenkapsel-Oberteil vollst.,
 best. aus: Nr. 390, 928, 10158, 10166
 10166 Spannungsfeder zu Nr. 10158
 10167 Nadelschutzblech zu Nr. 14192
 10178 Greiferbügel mit Spitze
 (ohne Spitze Nr. 10848)
 11511 Greiferantriebswellenbüchse (hintere)
 13741 Einsatzstück zur Stichplattenbefestigung
 13746 Greiferantriebswellenbüchse (vordere)
 13750 Gelenkhebel zu Nr. 14253
 13752 Gelenkbolzen zu Nr. 13750
 13756 Transporteurhalterbüchse
 13757 Greiferantriebswellenkegelrad (vorderes)
 13763 Kapsellüfter-Stellplättchen (linkes)
 zu Nr. 13830
 13766 Führungsplättchen zu Nr. 13828
 13767 Kapsellüfter-Stellplättchen (rechtes)
 zu Nr. 13831
 13769 x N Führungsblech (vorderes) zu Nr. 13770
 13770 x N Unterarmschieber
 13771 Kapsellüfter
 13774 Kapsellüfter-Exzenter
 13776 Kapsellüfter vollst.,
 best. aus: Nr. 10088, 13771, 13774
 13779 Greiferwellenkegelrad
 13782 Schutzblech zu Nr. 13826
 13790 Scharnier vollst.,
 best. aus: Nr. 13791, 13793
 13791 Scharnierhälfte
 13793 Gelenkbolzen zu Nr. 13790
 13795 Verriegelungshaken
 13819 x N Führungsblech (hinteres) zu Nr. 13770
 13826 Greiferböckchen (linkes)
 13827 Greiferböckchen-Unterteil zu Nr. 13826
 13828 Greiferböckchen (rechtes)
 13829 Greiferlagerbüchse zu Nr. 13830, 13831
 ★ 13830 Greiferböckchen (linkes) vollst.,
 best. aus: Nr. 86, 508, 509, 700759, 10056,
 13757, 13763, 13779, 13782, 13826, 13827,
 13829
 ★ 13831 Greiferböckchen (rechtes) vollst.,
 best. aus: Nr. 86, 407, 509, 10056, 13757,
 13766, 13767, 13779, 13828, 13829
 14007 Transporteur-Schiebewellenkurbel
 14021 Stellring zu Nr. 14251, 14252
 14153 Transporteurhalter vollst.,
 best. aus: Nr. 567, 13750, 13752, 13756, 14253
 14165 Kegelradgehäuse (unteres) vollst.,
 best. aus: Nr. 64, 14166, 14167
 14166 Kegelradgehäusehälfte
 14167 Kegelradgehäusehälfte (mit Gewindebohrung)
 14176 x N Greiferantriebswelle
 14190 Greifer zu Nr. 14192
 14192 Greifer mit Spulenkapsel vollst.,
 best. aus: Nr. 529, 10157 vollst., 10159 vollst.,
 10167, 10848, 14190
 14206 x N Unterarmkappe
 14251 x N Transporteur-Schiebewelle
 14252 x N Transporteur-Hebewelle
 14253 Transporteurhalter
 14602 Feststellböckchen zu Nr. 14252
 19853 Stellring (links und rechts) zu Nr. 13746
 47078 x N Transporteur
 48172 x N Stichplatte

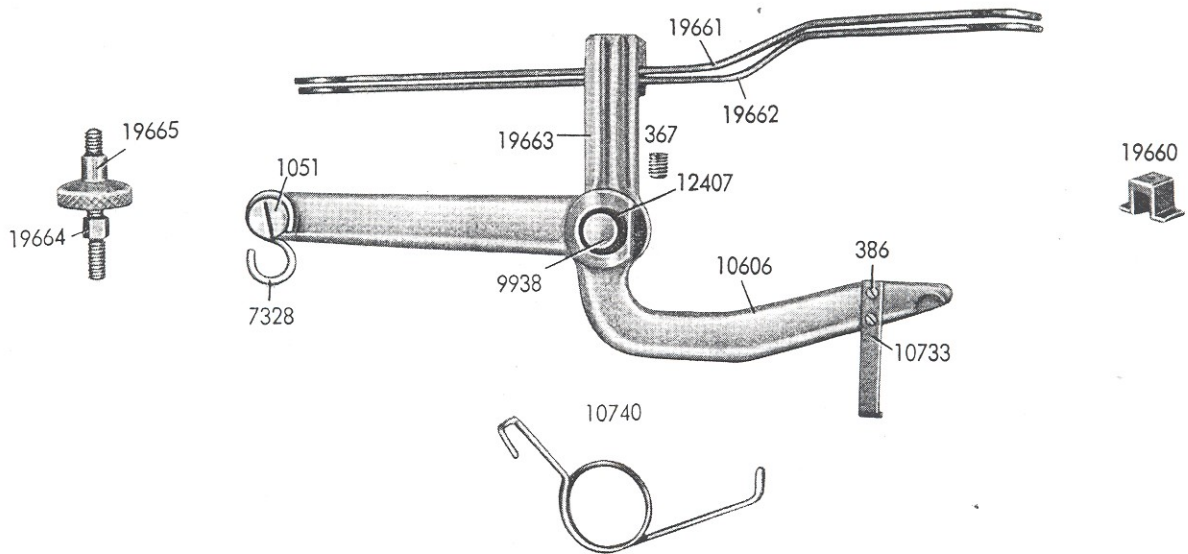
N = Needle Gauge

- 56 Set screw for No. 14602
- 63 Binding screw for No. 14602
- 64 Fastening screw for No. 14165
- 68 Binding screw for No. 14252
- ★ 86 Set screw for Nos. 13763; 13767
- 150 Fastening screw for No. 11511
- 173 Fastening screw for Nos. 13741; 48172
- 239 Fastening screw for No. 13752
- 263 Binding screw for No. 14007
- 317 Fastening screw for Nos. 13790; 13795
- 390 Fastening screw for No. 10166
- 407 Fastening screw for Nos. 13766; 47078
- 410 Fastening screw for No. 13746
- 422 Fastening screw for Nos. 13769; 13819
- 508 Fastening screw for No. 13782
- 509 Fastening screw for No. 13757
- 529 Fastening screw for Nos. 10178; 10848
- 567 Fastening screw for No. 13752
- 568 Fastening screw for Nos. 13830; 13831
- 570 Fastening screw for No. 14190
- 571 Wing screw for No. 13795
- 624 Fastening screw for Nos. 14021; 19853
- 689 Fastening screw for No. 10046
- ★ 700759 Fastening screw for No. 13827
- 928 Regulating screw for No. 10166
- 1513 Nut for No. 56
- 10046 Hook drive shaft bevel gear, rear
- 10056 Bobbin case lever slide
- 10079 Bobbin
- 10088 Driving pin for No. 13774
- 10157 Bobbin case base, complete, consisting of
No. 10070 Bobbin case latch lever
No. 10071 Hinge pin for No. 10070
No. 10072 Pressure spring for No. 10073
No. 10073 Spring stud for No. 10157
No. 10156 Bobbin case base
- 10158 Bobbin case cap
- 10159 Bobbin case cap, complete,
consisting of Nos. 390; 928; 10158; 10166
- 10166 Tension spring for No. 10158
- 10167 Needle guard for No. 14192
- 10178 Hook gib, with point
(No. 10848 without point)
- 11511 Hook drive shaft bushing, rear
- 13741 Needle plate bracket
- 13746 Hook drive shaft bushing, front
- 13750 Feed driving link for No. 14253
- 13752 Hinge stud for No. 13750
- 13756 Feed bar bushing
- 13757 Hook drive shaft bevel gear, front
- 13763 Bobbin case lever fulcrum, left, for No. 13830
- 13766 Hook saddle guide plate for No. 13828
- 13767 Bobbin case lever fulcrum, right,
for No. 13831
- 13769 x N Bed slide clamp plate, front,
for No. 13770
- 13770 x N Bed slide
- 13771 Bobbin case lever
- 13774 Bobbin case lever eccentric
- 13776 Bobbin case opener, complete,
consisting of Nos. 10088; 13771; 13774
- 13779 Hook shaft bevel gear
- 13782 Cover for No. 13826
- 13790 Hinge, complete,
consisting of Nos. 13791; 13793
- 13791 Hinge leaf
- 13793 Hinge stud for No. 13790
- 13795 Catch
- 13819 x N Bed slide clamp plate, rear, for No. 13770
- 13826 Hook saddle, left
- 13827 Hook saddle base for No. 13826
- 13828 Hook saddle, right
- 13829 Hook bearing bushing for Nos. 13830; 13831
- ★ 13830 Hook saddle, left, complete,
consisting of Nos. 86; 508; 509; 700759;
10056; 13757; 13763; 13779; 13782; 13826;
13827; 13829
- ★ 13831 Hook saddle, right, complete,
consisting of Nos. 86; 407; 509; 10056;
13757; 13766; 13767; 13779; 13828; 13829
- 14007 Feed rock shaft crank
- 14021 Set collar for Nos. 14251; 14252
- 14153 Feed bar, complete,
consisting of Nos. 567; 13750; 13752; 13756;
14253
- 14165 Bevel gear case, lower, complete,
consisting of Nos. 64; 14166; 14167
- 14166 Bevel gear case section
- 14167 Bevel gear case section, with threaded
borehole
- 14176 x N Hook drive shaft
- 14190 Hook for No. 14192
- 14192 Hook with bobbin case, complete,
consisting of Nos. 529; 10157, complete;
10159, complete; 10167; 10848; 14190
- 14206 x N Cylinder arm cap
- 14251 x N Feed rock shaft
- 14252 x N Feed lifting shaft
- 14253 Feed bar
- 14602 Bearing bracket for No. 14252
- 19853 Set collar, right and left, for No. 13746
- 47078 x N Feed dog
- 48172 x N Needle plate

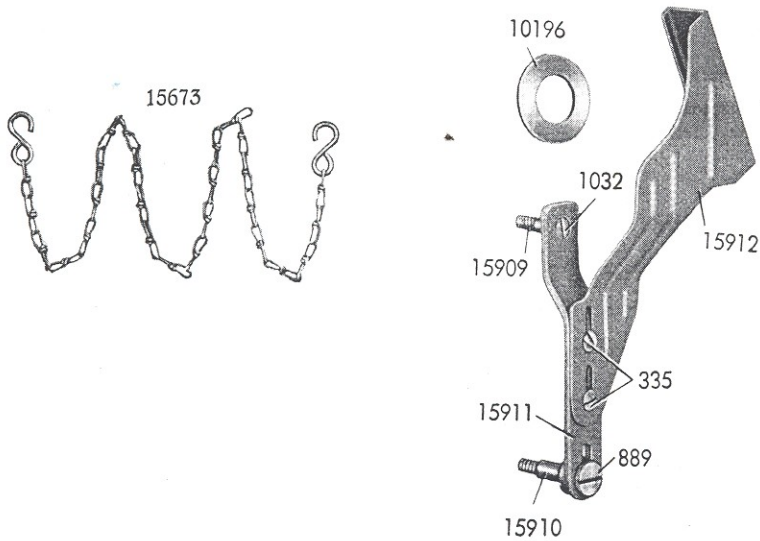
N = Distancia entre agujas

- 56 Tornillo de ajuste para n.º 14602
 63 Tornillo prisionero para n.º 14602
 64 Tornillo de fijación para n.º 14165
 68 Tornillo prisionero para n.º 14252
 ★ 86 Tornillo de ajuste para n.º 13763, 13767
 150 Tornillo de fijación para n.º 11511
 173 Tornillo de fijación para n.º 13741, 48172
 239 Tornillo de fijación para n.º 13752
 263 Tornillo prisionero para n.º 14007
 317 Tornillo de fijación para n.º 13790, 13795
 390 Tornillo de fijación para n.º 10166
 407 Tornillo de fijación para n.º 13766, 47078
 410 Tornillo de fijación para n.º 13746
 422 Tornillo de fijación para n.º 13769, 13819
 508 Tornillo de fijación para n.º 13782
 509 Tornillo de fijación para n.º 13757
 529 Tornillo de fijación para n.º 10178, 10848
 567 Tornillo de fijación para n.º 13752
 568 Tornillo de fijación para n.º 13830, 13831
 570 Tornillo de fijación para n.º 14190
 571 Tornillo de mariposa para n.º 13795
 624 Tornillo de fijación para n.º 14021, 19853
 689 Tornillo de fijación para n.º 10046
 ★ 700759 Tornillo de fijación para n.º 13827
 928 Tornillo regulador para n.º 10166
 1513 Tuerca para n.º 56
 10046 Piñón del eje motor del garfio (trasero)
 10056 Guía del abridor de cápsula
 10079 Canilla
 10088 Espiga de arrastre para n.º 13774
 10157 Parte inferior de la cápsula de canilla, compl., comp. de:
 n.º 10070 Chapita de remate
 n.º 10071 Bulón para n.º 10070
 n.º 10072 Muelle de carga para n.º 10073
 n.º 10073 Pasador para muelle de carga para n.º 10157
 n.º 10156 Parte inferior de la cápsula de canilla
 10158 Parte superior de la cápsula de canilla
 10159 Parte superior de la cápsula de canilla, compl., comp. de: n.º 390, 928, 10158, 10166
 10166 Muelle tensor de la cápsula de canilla para n.º 10158
 10167 Guardaguja para n.º 14192
 10178 Arco del garfio con punta (sin punta n.º 10848)
 11511 Manguito del eje motor del garfio (trasero)
 13741 Pieza de recambio para sujetar la plancha de aguja
 13746 Manguito del eje motor del garfio (delantero)
 13750 Palanca de articulación para n.º 14253
 13752 Bulón para n.º 13750
 13756 Manguito del soporte de transportador
 13757 Piñón del eje motor del garfio (delantero)
 13763 Anillo de posición del abridor de cápsula (izquierdo) para n.º 13830
 13766 Guía para n.º 13828
 13767 Anillo de posición del abridor de cápsula (derecho) para n.º 13831
 13769 x N Placa-guía (delantero) para n.º 13770
 13770 x N Corredera de la cama cilíndrica
 13771 Abridor de cápsula
 13774 Excéntrico del abridor de cápsula
 13776 Abridor de cápsula, compl., comp. de: n.º 10088, 13711, 13774
 13779 Piñón del eje motor del garfio
 13782 Chapa protectora para n.º 13826
 13790 Bisagra, compl., comp. de: n.º 13791, 13793
 13791 Mitad de bisagra
 13793 Bulón para n.º 13790
 13795 Palanca de enclavamiento
 13819 x N Placa-guía (trasera) para n.º 13770
 13826 Base del garfio (izquierdo)
 13827 Parte inferior de la base del garfio para n.º 13826
 13828 Base del garfio (derecho)
 13829 Casquillo del garfio para n.º 13830, 13831
 ★ 13830 Base del garfio (izquierda) compl., comp. de: n.º 86, 508, 509, 700759, 10056, 13757, 13763, 13779, 13782, 13826, 13827, 13829
 ★ 13831 Base del garfio (derecho) compl., comp. de: n.º 86, 407, 509, 10056, 13757, 13766, 13767, 13779, 13828, 13829
 14007 Eje impulsor del impelente dentado
 14021 Anillo de ajuste para n.º 14251, 14252
 14153 Soporte del transportador, compl., comp. de: n.º 567, 13750, 13752, 13756, 14253
 14165 Caja del engranaje cónico (inferior) compl., comp. de: n.º 64, 14166, 14167
 14166 Mitad de caja para engranaje cónico
 14167 Mitad de caja del engranaje cónico (roscada)
 14176 x N Eje motor del garfio
 14190 Garfio para n.º 14192
 14192 Garfio con cápsula de canilla, compl., comp. de: 529, 10157 compl., 10159 compl., 10167, 10848, 14190
 14206 x N Tapa de la cama cilíndrica
 14251 x N Eje impulsor del impelente dentado
 14252 x N Eje de alce del impelente dentado
 14253 Soporte del transportador
 14602 Sujetador para n.º 14252
 19853 Anillo de ajuste (izquierdo y derecho) para n.º 13746
 47078 x N Transportador
 48172 x N Plancha de aguja

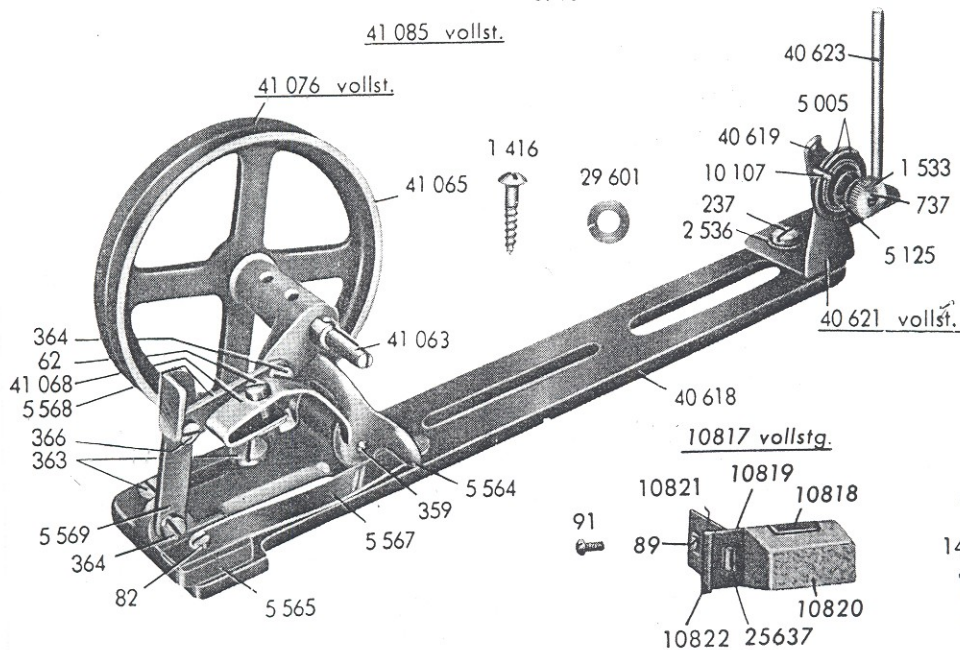
★ Véanse las piezas anticuadas



15913 vollst.



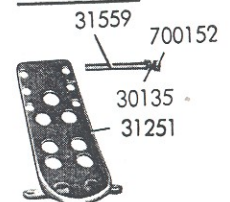
41 085 vollst.



700150

31560 vollst.

1417



46572 vollst.

46575

46567

46573 vollst.

46569

35461

153

46694

46571

26110

25976

26179

1417

30743

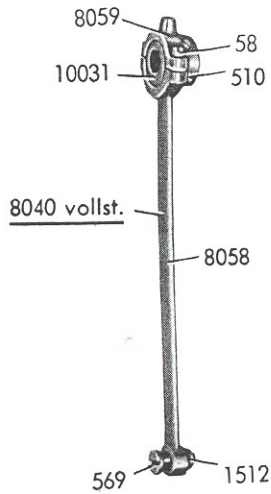
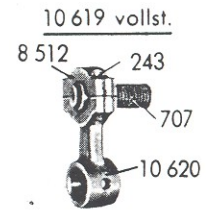
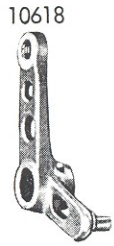
- 62 Stellschraube zu Nr. 41068
 82 Befestigungsschraube zu Nr. 5567
 89 Befestigungsschraube zu Nr. 10817
 91 Befestigungsschraube zu Nr. 10818
 700150 Befestigungsschraube zu Nr. 31559
 700152 Befestigungsschraube zu Nr. 30135
 153 Befestigungsschraube zu Nr. 35461
 237 Befestigungsschraube zu Nr. 40621
 273 Befestigungsschraube zu Nr. 46571
 297 Befestigungsschraube zu Nr. 46574
 335 Befestigungsschraube zu Nr. 15912
 359 Gelenkschraube zu Nr. 5564, 5565
 363 Befestigungsschraube zu Nr. 41076
 364 Befestigungsschraube zu Nr. 5568, 5569
 366 Verbindungsschraube zu Nr. 5568, 5569
 367 Befestigungsschraube zu Nr. 9938
 386 Befestigungsschraube zu Nr. 10733
 737 Spannungsschraubensliff zu Nr. 40621
 889 Befestigungsschraube (untere) zu Nr. 15911
 1032 Befestigungsschraube (obere) zu Nr. 15911
 1051 Gelenkschraube zu Nr. 10606
 1416 Holzschraube zu Nr. 41085
 1417 Holzschraube zu Nr. 31560, 46572
 1533 Spannungsmutter
 2536 Unterlagscheibe zu Nr. 237
 5005 Spannungsscheibe
 5125 Spannungsfeder
 5564 Spulergehäuse
 5565 Spulergehäuse-Träger
 5567 Spulerauflösefeder
 5568 Verbindungsglied zu Nr. 5564, 5569
 5569 Einschalthebel zu Nr. 5568
 7328 Kettenhaken zu Nr. 15673
 * 9938 Gelenkbolzen zu Nr. 10606, 19663
 10107 Arretierstift zu Nr. 5005
 10196 Distanzscheibe zu Nr. 8005
 (je nach Bedarf)
 * 10606 Lüfterhebel
 10733 Hebewinkel zu Nr. 10606 (Ausf. H1, H2)
 10740 Drehfeder zu Nr. 10606
 10817 Fadenöler vollst., best. aus: Nr. 89, 91, 10818,
 10819, 10820, 10821, 10822, 25637
 (auf besondere Bestellung)
 10818 Filzhalter
 10819 Filzhalterträger
 10820 Filz zu Nr. 10817
 10821 Scharnierstück zu Nr. 10817
 10822 Scharnierstift zu Nr. 10821
 12407 Unterlagscheibe zu Nr. 9938
 15673 Zugkette zu Nr. 7328, 31560
 15909 Gewindebolzen (oberer) zu Nr. 15913
 15910 Gewindebolzen (unterer) zu Nr. 15913
 15911 Riemenschutzträger zu Nr. 15913
 15912 Riemenschutz
 15913 Riemenschutz vollst., best. aus: Nr. 335, 889,
 1032, 10196, 15909, 15910, 15911, 15912
 (auf besondere Bestellung)
 19660 Blattfederträger
 19661 Blattfeder (obere)
 19662 Blattfeder (untere)
 19663 Blattfeder-Führungswinkel
 19664 Schraubenbolzen zu Nr. 19665
 19665 Stellmutter zu Nr. 19661, 19662
 25637 Blattfeder zu Nr. 10817
 25976 Fadengleitteller zu Nr. 26179
 26110 Garnrollenstift
 26179 Garnrollenteller
 29601 Unterlagscheibe zu Nr. 1416
 30135 Stelling zu Nr. 31559
 30743 Garnrollenständerfuß
 31251 Fußtritt zu Nr. 31560
 31559 Fußtrittstange zu Nr. 31560
 31560 Fußtritt (Pedal) vollst., best. aus: Nr. 700150,
 700152, 30135, 31251, 31559
 35461 Stelling zu Nr. 46571
 40618 Trägerplatte zu Nr. 41076
 40619 Spulerspannungswinkel
 40621 Spulerspannung vollst., best. aus: Nr. 737,
 1533, 5005, 5125, 10107, 40619, 40623
 40623 Garnrollenstift
 41063 Spulerspindel
 41065 Spulerrad
 41068 Spulerauflöse-Stellfeder
 41076 Tischplattenspüler vollst.,
 best. aus: Nr. 62, 82, 359, 364, 366, 5564,
 5565, 5567, 5568, 5569, 41063, 41065, 41068
 41085 Kraftbetriebsspüler-Vorrichtung vollst.,
 best. aus: Nr. 237, 363, 2536, 40618,
 40621 vollst., 41076 vollst.
 46567 Fadenführungsbügel
 46569 Trägerstange zu Nr. 46573
 46571 Garnrollenträgerstange
 46572 Garnrollenständer vollst.,
 best. aus: Nr. 153, 273, 297, 25976, 26110,
 26179, 30743, 35461, 46571, 46573 vollst.,
 46574, 46694
 46573 Fadenführung vollst.,
 best. aus: Nr. 46567, 46569, 46575
 46574 Garnrollenträger
 46575 Fadenführungsbügel-Träger
 46694 Filzunterlage zu Nr. 26179

- 62 Vis de réglage p. n° 41068
 82 Vis de fixation p. n° 5567
 89 Vis de fixation p. n° 10817
 91 Vis de fixation p. n° 10818
 700150 Vis de fixation p. n° 31559
 700152 Vis de fixation p. n° 30135
 153 Vis de fixation p. n° 35461
 237 Vis de fixation p. n° 40621
 273 Vis de fixation p. n° 46571
 297 Vis de fixation p. n° 46574
 335 Vis de fixation p. n° 15912
 359 Vis à portée p. n° 5564, 5565
 363 Vis de fixation p. n° 41076
 364 Vis de fixation p. n° 5568, 5569
 366 Vis de jonction p. n° 5568, 5569
 367 Vis de fixation p. n° 9938
 386 Vis de fixation p. n° 10733
 737 Goujon de tension p. n° 40621
 889 Vis de fixation inférieure p. n° 15911
 1032 Vis de fixation supérieure p. n° 15911
 1051 Vis à portée p. n° 10606
 1416 Vis à bois p. n° 41085
 1417 Vis à bois p. n° 31560, 46572
 1533 Ecrou de tension
 2536 Rondelle p. n° 237
 5005 Disque de tension
 5125 Ressort de tension
 5564 Corps du dévidoir
 5565 Support du corps de dévidoir
 5567 Ressort débrayeur du dévidoir
 5568 Barre de jonction p. n° 5564, 5569
 5569 Barre d'embrayage p. n° 5568
 7328 Crochet p. chaîne p. n° 15673
 ★ 9938 Boulon d'articulation p. n° 10606, 19663
 10107 Goupille d'arrêt p. n° 5005
 10196 Disque intercalaire p. n° 8005
 (suivant besoin)
 ★ 10606 Levier de genouillère
 10733 Equerre p. n° 10606 (modèles H1, H2)
 10740 Ressort de torsion p. n° 10606
 10817 Graisseur de fil, complet,
 compr. n°s: 89, 91, 10818, 10819, 10820,
 10821, 10822, 25637
 (sur commande spéciale)
 10818 Porte-feutre
 10819 Support du porte-feutre
 10820 Feutre p. n° 10817
 10821 Charnière p. n° 10817
 10822 Broche de charnière p. n° 10821
 12407 Rondelle p. n° 9938
 15673 Chaînette p. n°s 7328, 31560
 15909 Boulon fileté supérieur p. n° 15913
 15910 Boulon fileté inférieur p. n° 15913
 15911 Support de garde-courroie, p. n° 15913
 15912 Garde-courroie
 15913 Garde-courroie, complet,
 compr. n°s: 335, 889, 1032, 10196, 15909,
 15910, 15911, 15912
 (sur commande spéciale)
 19660 Support p. ressorts-lames
 19661 Ressort-lame supérieur
 19662 Ressort-lame inférieur
 19663 Equerre de guidage p. ressorts-lames
 19664 Boulon fileté p. n° 19665
 19665 Ecrou de réglage p. n°s 19661, 19662
 25637 Ressort-lame p. n° 10817
 25976 Disque dérouleur de fil en fonte p. n° 26179
 26110 Broche à bobine
 26179 Disque porte-bobine
 29601 Rondelle p. n° 1416
 30135 Bague d'arrêt réglable p. n° 31559
 30743 Support de porte-bobines
 31251 Pédale p. n° 31560
 31559 Barre p. pédale, p. n° 31560
 31560 Pédale, complète,
 compr. n°s: 700150, 700152, 30135, 31251,
 31559
 35461 Bague d'arrêt réglable p. n° 46571
 40618 Plaque-support p. n° 41076
 40619 Support de prétension du dévidoir
 40621 Prétension de dévidoir, complète,
 compr. n°s: 737, 1533, 5005, 5125, 10107,
 40619, 40623
 40623 Broche à bobine
 41063 Broche de dévidoir
 41065 Poulie de dévidoir
 41068 Ressort réglable p. débrayage du dévidoir
 41076 Dévidoir de table, complet,
 compr. n°s: 62, 82, 359, 364, 366, 5564, 5565,
 5567, 5568, 5569, 41063, 41065, 41068
 41085 Dévidoir p. banc force motrice, complet,
 compr. n°s: 237, 363, 2536, 40618,
 40621 complet, 41076 complet
 46567 Etrier guide-fil
 46569 Barre de support p. n° 46573
 46571 Barre de porte-bobine
 46572 Porte-bobine, complet,
 compr. n°s: 153, 273, 297, 25976, 26110,
 26179, 30743, 35461, 46571, 46573 complet,
 46574, 46694
 46573 Dispositif guide-fil, complet,
 compr. n°s: 46567, 46569, 46575
 46574 Porte-bobine
 46575 Support p. étrier guide-fil
 46694 Rondelle de feutre p. n° 26179

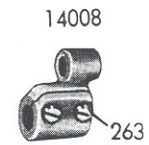
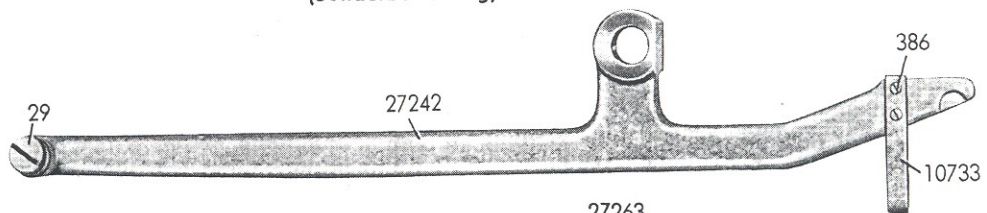
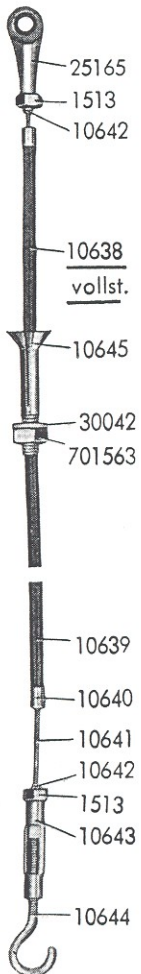
- 62 Set screw for No. 41068
- 82 Fastening screw for No. 5567
- 89 Fastening screw for No. 10817
- 91 Fastening screw for No. 10818
- 700150 Fastening screw for No. 31559
- 700152 Fastening screw for No. 30135
- 153 Fastening screw for No. 35461
- 237 Fastening screw for No. 40621
- 273 Fastening screw for No. 46571
- 297 Fastening screw for No. 46574
- 335 Fastening screw for No. 15912
- 359 Hinge screw for Nos. 5564; 5565
- 363 Fastening screw for No. 41076
- 364 Fastening screw for Nos. 5568; 5569
- 366 Connecting screw for Nos. 5568; 5569
- 367 Fastening screw for No. 9938
- 386 Fastening screw for No. 10733
- 737 Tension stud for No. 40621
- 889 Fastening screw, lower, for No. 15911
- 1032 Fastening screw, upper, for No. 15911
- 1051 Hinge screw for No. 10606
- 1416 Wood screw for No. 41085
- 1417 Wood screw for Nos. 31560; 46572
- 1533 Tension stud nut
- 2536 Washer for No. 237
- 5005 Tension disc
- 5125 Tension spring
- 5564 Bobbin winder frame
- 5565 Bobbin winder frame base
- 5567 Bobbin winder frame spring
- 5568 Bobbin winder stop latch trip lever for Nos. 5564; 5569
- 5569 Bobbin winder engaging lever for No. 5568
- 7328 Chain hook for No. 15673
- ★ 9938 Hinge stud for Nos. 10606; 19663
- 10107 Locking pin for No. 5005
- 10196 Spacer for No. 8005 (if required)
- ★ 10606 Lifting lever
- 10733 Lifting lever lifting bracket for No. 10606 (Models H1, H2)
- 10740 Torsion spring for No. 10606
- 10817 Thread lubricator, complete, consisting of Nos. 89; 91; 10818; 10819; 10820; 10821; 10822; 25637 (on special request)
- 10818 Oil pad holder
- 10819 Oil pad holder bracket
- 10820 Oil pad for No. 10817
- 10821 Hinge for No. 10817
- 10822 Hinge pin for No. 10821
- 12407 Washer for No. 9938
- 15673 Chain for Nos. 7328; 31560
- 15909 Bolt, upper, for No. 15913
- 15910 Bolt, lower, for No. 15913
- 15911 Belt guard bracket for No. 15913
- 15912 Belt guard
- 15913 Belt guard, complete, consisting of Nos. 335; 889; 1032; 10196; 15909; 15910; 15911; 15912 (on special request)
- 19660 Flat spring position bracket
- 19661 Flat spring, upper
- 19662 Flat spring, lower
- 19663 Flat spring bracket
- 19664 Bolt for No. 19665
- 19665 Regulating nut for Nos. 19661; 19662
- 25637 Flat spring for No. 10817
- 25976 Spool cap for No. 26179
- 26110 Spool pin
- 26179 Spool disc
- 29601 Washer for No. 1416
- 30135 Set collar for No. 31559
- 30743 Thread unwinder base
- 31251 Treadle, narrow, for No. 31560
- 31559 Treadle pitman for No. 31560
- 31560 Treadle, narrow, complete, consisting of Nos. 700150; 700152; 30135; 31251; 31559
- 35461 Set collar for No. 46571
- 40618 Bobbin winder base for No. 41076
- 40619 Bobbin winder tension bracket
- 40621 Bobbin winder tension, complete, consisting of Nos. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
- 40623 Spool pin
- 41063 Bobbin winder spindle
- 41065 Bobbin winder pulley
- 41068 Bobbin winder stop latch
- 41076 Bobbin winder, without base and tension, complete, consisting of Nos. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
- 41085 Bobbin winder, with base and tension (power driven), complete, consisting of Nos. 237; 363; 2536; 40618; 40621, complete; 41076, complete
- 46567 Thread guide wire
- 46569 Thread guide rod for No. 46573
- 46571 Spool rest rod
- 46572 Thread unwinder, complete, consisting of Nos. 153; 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 35461; 46571; 46573, complete; 46574; 46694
- 46573 Thread unwinder thread guide, complete, consisting of Nos. 46567; 46569; 46575
- 46574 Spool rest
- 46575 Thread guide position cup
- 46694 Felt pad for No. 26179

- 62 Tornillo de ajuste para n.º 41068
- 82 Tornillo de fijación para n.º 5567
- 89 Tornillo de fijación para n.º 10817
- 91 Tornillo de fijación para n.º 10818
- 700150 Tornillo de fijación para n.º 31559
- 700152 Tornillo de fijación para n.º 30135
- 153 Tornillo de fijación para n.º 35461
- 237 Tornillo de fijación para n.º 40621
- 273 Tornillo de fijación para n.º 46571
- 297 Tornillo de fijación para n.º 46574
- 335 Tornillo de fijación para n.º 15912
- 359 Tornillo-eje para n.º 5564, 5565
- 363 Tornillo de fijación para n.º 41076
- 364 Tornillo de fijación para n.º 5568, 5569
- 366 Tornillo de unión para n.º 5568, 5569
- 367 Tornillo de fijación para n.º 9938
- 386 Tornillo de fijación para n.º 10733
- 737 Eje roscado del tensor de hilo para n.º 40621
- 889 Tornillo de fijación (inferior) para n.º 15911
- 1032 Tornillo de fijación (superior) para n.º 15911
- 1051 Tornillo-eje para n.º 10606
- 1416 Tirafondo para n.º 41085
- 1417 Tirafondo para n.º 31560, 46572
- 1533 Tuerca del tensor de hilo
- 2536 Arandela para n.º 237
- 5005 Disco tensor
- 5125 Muelle tensor
- 5564 Cuerpo del devanador
- 5565 Soporte del cuerpo del devanador
- 5567 Muelle de desembague del devanador
- 5568 Pieza de unión para n.º 5564, 5569
- 5569 Palanca de embrague al n.º 5568
- 7328 Gancho para cadena al n.º 15673
- *9938 Bulón para n.º 10606, 19663
- 10107 Espiga de parada para n.º 5005
- 10196 Arandela distanciadora para n.º 8005 (si fuera necesario)
- *10606 Palanca de maniobra del prensatelas
- 10733 Angular elevador para n.º 10606 (tipos H1, H2)
- 10740 Muelle para n.º 10606
- 10817 Engrasador de hilo, compl., comp. de: n.º 89, 91, 10818, 10819, 10820, 10821, 10822, 25637 (se entrega a pedido)
- 10818 Porta-fieltro
- 10819 Soporte del porta-fieltro
- 10820 Fieltro para n.º 10817
- 10821 Bisagra para n.º 10817
- 10822 Pasador para bisagra al n.º 10821
- 12407 Arandela para n.º 9938
- 15673 Cadena de tracción para n.º 7328, 31560
- 15909 Perno roscado (superior) para n.º 15913
- 15910 Perno roscado (inferior) para n.º 15913
- 15911 Soporte del cubrecorreas para n.º 15913
- 15912 Cubrecorreas
- 15913 Cubrecorreas, compl., comp. de: n.º 335, 889, 1032, 10196, 15909, 15910, 15911, 15912 (se entrega a pedido)
- 19660 Soporte de láminas resorte
- 19661 Lámina resorte (superior)
- 19662 Lámina resorte (inferior)
- 19663 Guía acodillado para láminas resorte
- 19664 Pasador roscado para n.º 19665
- 19665 Tuerca reguladora para n.º 19661, 19662
- 25637 Lámina resorte para n.º 10817
- 25976 Plato guiador de hilo para n.º 26179
- 26110 Portacarretes
- 26179 Plato del portacarretes
- 29601 Arandela para n.º 1416
- 30135 Anillo de ajuste para n.º 31559
- 30743 Pie del portacarretes
- 31251 Pedal para n.º 31560
- 31559 Barra del pedal para n.º 31560
- 31560 Pedal, compl., comp. de: n.º 700150, 700152, 30135, 31251, 31559
- 35461 Anillo de ajuste para n.º 46571
- 40618 Base del devanador para n.º 41076
- 40619 Soporte del tensor de hilo para n.º 41085
- 40621 Tensor de hilo del devanador, compl., comp. de: n.º 737, 1533, 5005, 5125, 10107, 40619, 40623
- 40623 Espiga del portacarretes
- 41063 Husillo del devanador
- 41065 Volante del devanador
- 41068 Muelle de desembague ajustable
- 41076 Devanador de sobremesa, compl., comp. de: n.º 62, 82, 359, 364, 366, 5564, 5565, 5567, 5568, 5569, 41063, 41065, 41068
- 41085 Devanador mecánico, compl., comp. de: n.º 237, 363, 2536, 40618, 40621 compl., 41076 compl.
- 46567 Guía-hilo
- 46569 Barra soporte para guía-hilo al n.º 46573
- 46571 Barra soporte del portacarretes
- 46572 Dispositivo de portacarretes, compl., comp. de: n.º 153, 273, 297, 25976, 26110, 26179, 30743, 35461, 46571, 46573 compl. 46574, 46694
- 46573 Guía-hilo, compl., comp. de: n.º 46567, 46569, 46575
- 46574 Portacarretes
- 46575 Soporte del guía-hilo
- 46694 Suplemento de fieltro para n.º 26179

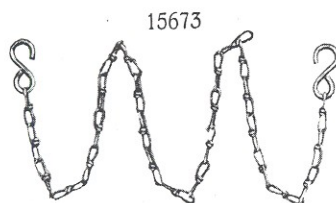
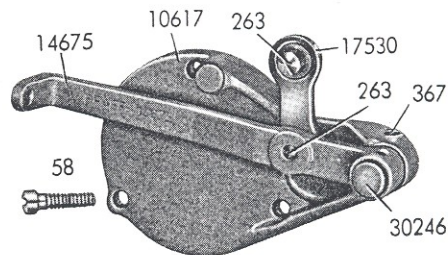
Ergänzungsteile zur Ausführung H1



Ergänzungsteile zur P-Ausführung (Vierecktransport)

Ergänzungsteile zur Betätigung des Stoffdrückerfußes durch Fußtritt
(Sonderbestellung)

27263



700150

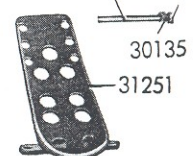


1417



31560 vollst.

31559 700152



Ergänzungsteile zur Ausführung H1

- 243 Befestigungsschraube zu Nr. 8512
- 707 Kugelgelenkschraube
- 8512 Zugstangendeckel zu Nr. 10620
- 10618 Winkelhebel
- 10619 Kugelgelenkzugstange vollst.,
best. aus: Nr. 243, 707, 8512, 10620
- 10620 Zugstange zu Nr. 10619

Ergänzungsteile zur P-Ausführung (Vierecktransport)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 58 Befestigungsschraube zu Nr. 8040 | <u>8040</u> Transporteur-Hebeexzenterstange vollst.,
best. aus: Nr. 58, 8058, 8059 |
| 263 Klemmschraube zu Nr. 14008 | 8058 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Unterteil |
| 510 Befestigungsschraube zu Nr. 10031 | 8059 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Deckel |
| 569 Gelenkschraube zu Nr. 8040 | 10031 Transporteur-Hebeexzenter |
| 1512 Mutter zu Nr. 569 | 14008 Transporteur-Hebewellenkurbel (hintere) |

Ergänzungsteile zur Betätigung des Stoffdrückerfußes durch Fußtritt
(Sonderbestellung)

- | | |
|---|---|
| 29 Gelenkschraube zu Nr. 27242 | 10644 Gewindehaken |
| 58 Befestigungsschraube zu Nr. 10617 | 10645 Spannzange zu Nr. 10638 |
| 700150 Befestigungsschraube zu Nr. 31559 | 10733 Hebewinkel (Ausf. H1, H2) |
| 700152 Befestigungsschraube zu Nr. 30135 | 14675 Verlängerungshebel zu Nr. 17530 |
| 263 Befestigungsschraube zu Nr. 17530 | 15673 Zugkette zu Nr. 14675, 31560 |
| 367 Befestigungsschraube zu Nr. 30246 | 17530 Kugelgelenkzugstange zu Nr. 14675
und zum Lüfterhebel Nr. 10606 |
| 386 Befestigungsschraube zu Nr. 10733 | 25165 Verbindungsstück zu Nr. 10638, 27242 |
| 1417 Holzschraube zu Nr. 31560 | 27242 Lüfterhebel zu Nr. 10638 |
| 1513 Mutter zu Nr. 10642 | 27263 Drehfeder zu Nr. 27242 |
| 701563 Mutter zu Nr. 10645 | 30042 Unterlagscheibe zu Nr. 701563 |
| 10617 Armdeckel (hinterer) | 30135 Stellring zu Nr. 31559 |
| <u>10638</u> Seilzug vollst.,
best. aus: Nr. 1513, 701563, 10639, 10640,
10641, 10642, 10643, 10644, 10645, 30042 | 30246 Gelenkbolzen zu Nr. 14675 |
| 10639 Seilhülle | 31251 Fußtritt zu Nr. 31560 |
| 10640 Hülse zum Seilzug | 31559 Fußtrittstange zu Nr. 31560 |
| 10641 Seil | <u>31560</u> Fußtritt (Pedal) vollst.,
best. aus: Nr. 700150, 700152, 30135, 31251,
31559 |
| 10642 Gewindenippel | |
| 10643 Spannschloß | |

Pièces complémentaires pour l'exécution H1

- 243 Vis de fixation p. n° 8512
 707 Vis à rotule
 8512 Chapeau p. n° 10620
 10618 Levier en équerre
 10619 Bielle à articulation à rotule, complète,
 compr. n°s: 243, 707, 8512, 10620
 10620 Bielle p. n° 10619

Pièces complémentaires pour le modèle P
(griffe à course rectangulaire)

- | | |
|---|--|
| 58 Vis de fixation p. n° 8040 | 8058 Bielle de l'excentrique p. le mouvement en hauteur de la griffe |
| 263 Vis de serrage p. n° 14008 | 8059 Chapeau p. bielle n° 8058 |
| 510 Vis de fixation p. n° 10031 | 10031 Excentrique p. le mouvement en hauteur de la griffe |
| 569 Vis à portée p. n° 8040 | 14008 Maneton arrière de la barre de mouvement en hauteur de la griffe |
| 1512 Ecrou p. n° 569 | |
| 8040 Bielle de l'excentrique p. le mouvement en hauteur de la griffe, complète, ▲
compr. n°s: 58, 8058, 8059 | |

Pièces complémentaires pour la commande du pied
presseur par pédale (sur commande spéciale)

- | | |
|--|---|
| 29 Vis à portée p. n° 27242 | 10644 Crochet fileté |
| 58 Vis de fixation p. n° 10617 | 10645 Douille de serrage p. n° 10638 |
| 700150 Vis de fixation p. n° 31559 | 10733 Equerre de relevage (modèles H1, H2) |
| 700152 Vis de fixation p. n° 30135 | 14675 Rallonge p. n° 17530 |
| 263 Vis de fixation p. n° 17530 | 15673 Chaînette p. n°s 14675, 31560 |
| 367 Vis de fixation p. n° 30246 | 17530 Bielle à rotule p. n° 14675 et le levier de genouillère n° 10606 |
| 386 Vis de fixation p. n° 10733 | 25165 Pièce de jonction p. n°s 10638, 27242 |
| 1417 Vis à bois p. n° 31560 | 27242 Levier de genouillère p. n° 10638 |
| 1513 Ecrou p. n° 10642 | 27263 Ressort de torsion p. n° 27242 |
| 701563 Ecrou p. n° 10645 | 30042 Rondelle p. n° 701563 |
| 10617 Plaque de fermeture arrière du bras | 30135 Bague d'arrêt réglable p. n° 31559 |
| 10638 Câble, complet,
compr. n°s: 1513, 701563, 10639, 10640, 10641,
10642, 10643, 10644, 10645, 30042 | 30246 Boulon d'articulation p. n° 14675 |
| 10639 Gaine p. câble | 31251 Pédale p. n° 31560 |
| 10640 Capuchon p. câble | 31559 Barre p. pédale, p. n° 31560 |
| 10641 Câble | 31560 Pédale, complète,
compr. n°s: 700150, 700152, 30135, 31251,
31559 |
| 10642 Raccord fileté | |
| 10643 Manchon de serrage | |

Organizational Parts for Model H1 Machines

- 243 Fastening screw for No. 8512
- 707 Ball joint hinge screw
- 8512 Connecting link cap for No. 10620
- 10618 Bell crank
- 10619 Connecting link, complete,
consisting of Nos. 243; 707; 8512; 10620
- 10620 Connecting link for No. 10619

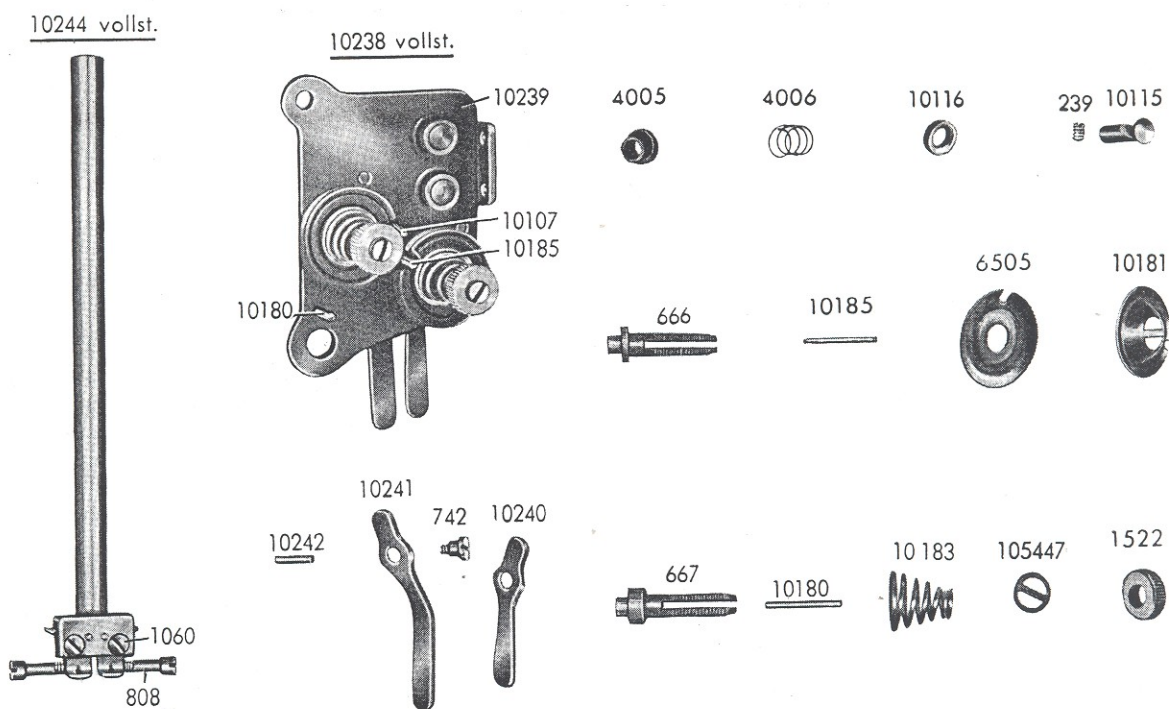
**Organizational Parts for Model P Machines
(Four-motion drop feed)**

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 58 Fastening screw for No. 8040 | <u>8040</u> Feed lifting connection, complete,
consisting of Nos. 58; 8058; 8059 |
| 263 Binding screw for No. 14008 | 8058 Feed lifting connection base |
| 510 Fastening screw for No. 10031 | 8059 Feed lifting connection cap |
| 569 Hinge screw for No. 8040 | 10031 Feed lifting eccentric |
| 1512 Nut for No. 569 | 14008 Feed lifting shaft crank, rear |

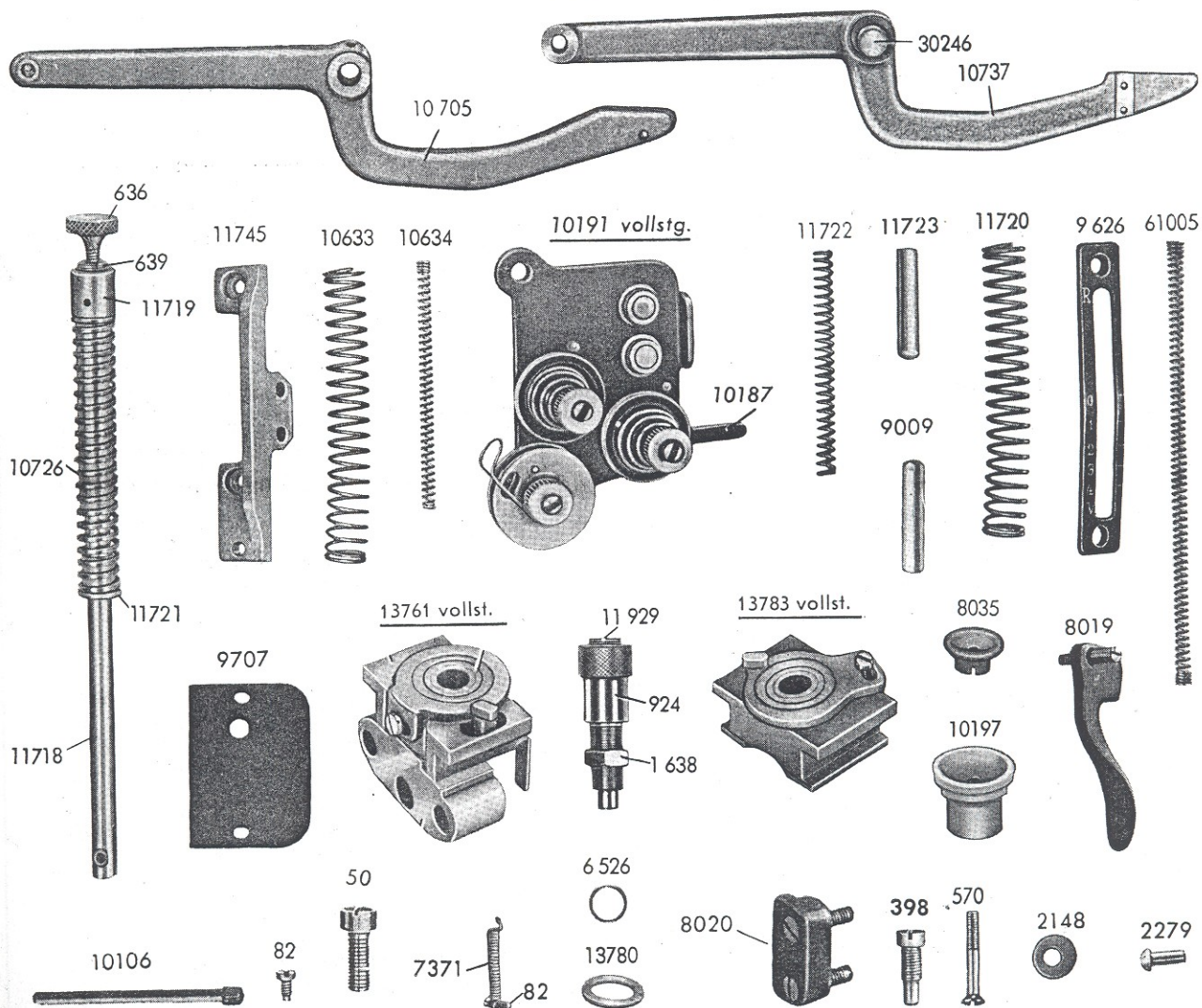
Organizational Parts for the Foot-Operated Presser Foot Lifting Mechanism (on special request)

- | | |
|---|--|
| 29 Hinge screw for No. 27242 | 10644 Hook |
| 58 Fastening screw for No. 10617 | 10645 Tie jaw for No. 10638 |
| 700150 Fastening screw for No. 31559 | 10733 Lifting lever lifting bracket (Models H1, H2) |
| 700152 Fastening screw for No. 30135 | 14675 Lifting lever extension for No. 17530 |
| 263 Fastening screw for No. 17530 | 15673 Chain for Nos. 14675; 31560 |
| 367 Fastening screw for No. 30246 | 17530 Ball joint connection for No. 14675,
and for lifting lever No. 10606 |
| 386 Fastening screw for No. 10733 | 25165 Lifting lever connecting rod joint
for Nos. 10638; 27242 |
| 1417 Wood screw for No. 31560 | 27242 Lifting lever for No. 10638 |
| 1513 Nut for No. 10642 | 27263 Torsion spring for No. 27242 |
| 701563 Nut for No. 10645 | 30042 Washer for No. 701563 |
| 10617 Arm cover, rear | 30135 Set collar for No. 31559 |
| <u>10638</u> Cable, complete,
consisting of Nos. 1513; 701563; 10639; 10640;
10641; 10642; 10643; 10644; 10645; 30042 | 30246 Hinge stud for No. 14675 |
| 10639 Cable sheath | 31251 Treadle for No. 31560 |
| 10640 Cable sleeve | 31559 Treadle pitman for No. 31560 |
| 10641 Cable | <u>31560</u> Treadle, narrow, complete,
consisting of Nos. 700150; 700152; 30135;
31251; 31559 |
| 10642 Union nut | |
| 10643 Turnbuckle sleeve | |

Ergänzungsteile zur PFAFF 346-200 (die sonstigen Teile wie bei PFAFF 346-6)



Veraltete Teile



Ergänzungsteile zur PFAFF 346-200 (die sonstigen Teile wie bei PFAFF 346-6)

N = Nadelabstand

- | | | | |
|-------|--|-----------|--|
| 239 | Befestigungsschraube zu Nr. 10115 | 10180 | Spannungslösestift zu Nr. 667 und Arretierstift zu Nr. 10026 |
| 666 | Spannungsschraubenstift (oberer) | 10181 | Spannungslösescheibe |
| 667 | Spannungsschraubenstift (unterer) | 10183 | Spannungsfeder (Ausf. A, B) |
| 742 | Gelenkschraube zu Nr. 10240, 10241 | 10185 | Spannungslösestift zu Nr. 666 und Arretierstift zur unteren Spannung |
| 808 | Befestigungsschraube zur Nadel | 10238 | Fadenspannung mit getrennter Handauslösung vollst., best. aus: Nr. 239, 666, 667, 742, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10180, 10181, 10183, 10185, 10239, 10240, 10241, 10242, 105447 |
| 1060 | Gelenkschraube zu Nr. 10244 | 10239 | Spannungsblech |
| 1522 | Mutter zu Nr. 666, 667 | 10240 | Auslösehebel (rechter) |
| 4005 | Fadenvorspannungshülse zu Nr. 10238 | 10241 | Auslösehebel (linker) |
| 4006 | Fadenvorspannungsfeder zu Nr. 4005 | 10242 | Begrenzungsstift zu Nr. 10240, 10241 |
| 6505 | Spannungsscheibe | 10244 x N | Nadelstange vollst. |
| 10107 | Arretierstift zur oberen Spannung | 105447 | Unterlagscheibe mit Steg zu Nr. 1522, 10183 |
| 10115 | Faden-Vorspannungsstift zu Nr. 10238 | | |
| 10116 | Faden-Vorspannungsscheibe zu Nr. 10115 | | |

Veraltete Teile

- | | | | |
|-------|--|-------|--|
| 50 | Befestigungsschraube zu Nr. 9603 (ersetzt durch Nr. 59) | 10197 | Öler (ersetzt durch Nr. 18358) |
| 82 | Befestigungsschraube zu Nr. 7371 (entfällt) und zu Nr. 13763, 13767 (ersetzt durch Nr. 86) | 10633 | Stoffdrückerfeder (äußere) Ausf. C (entfällt) |
| 398 | Befestigungsschraube zu Nr. 9622 (ersetzt durch Nr. 456) | 10634 | Stoffdrückerfeder (innere) Ausf. C (entfällt) |
| 570 | Befestigungsschraube zu Nr. 13760 (ersetzt durch Nr. 700759) | 10705 | Lüfterhebel, Ausf. A, B, C (entfällt) |
| 636 | Stellschraube zu Nr. 11719 (entfällt) | 10726 | Stoffdrückerfeder (äußere) Ausf. A, B (entfällt) |
| 639 | Schraubenhülse zu Nr. 11719 (entfällt) | 10737 | Lüfterhebel (ersetzt durch Nr. 10606) |
| 924 | Stoffdrückerschraube, Ausf. C (entfällt) | 11718 | Stoffdrückerstange (ersetzt durch Nr. 19651) |
| 1638 | Mutter zu Nr. 924, Ausf. C (entfällt) | 11719 | Führungsbüchse zu Nr. 11718 (ersetzt durch Nr. 19655) |
| 2148 | Federscheibe zu Nr. 2504 (ersetzt durch Nr. 6155) | 11720 | Stoffdrückerfeder (äußere) Ausf. A, B (entfällt) |
| 2279 | Kerbstift zu Nr. 2504 (ersetzt durch Nr. 406) | 11721 | Auflagehülse zu Nr. 10726 (entfällt) |
| 6526 | Unterlagscheibe zu Nr. 924, Ausf. C (entfällt) | 11722 | Stoffdrückerfeder (innere) Ausf. A, B (entfällt) |
| 7371 | Zugfeder zu Nr. 10705 (entfällt) | 11723 | Federbolzen zu Nr. 11722 (entfällt) |
| 8019 | Stoffdrückerhebel (ersetzt durch Nr. 10734) | 11745 | Stoffdrückerstangen-Führungsträger (ersetzt durch Nr. 10636) |
| 8020 | Führungsstück (ersetzt durch Nr. 10731) | 11929 | Abschlußschraube zu Nr. 924, Ausf. C (entfällt) |
| 8035 | Öler (ersetzt durch Nr. 18357) | 13761 | Greiferböckchen (linkes) vollst. (ersetzt durch Nr. 13830) Kann nur komplett ausgetauscht werden. |
| 9009 | Federbolzen zu Nr. 61005 (entfällt) | 13780 | Anlaufscheibe (entfällt) |
| 9626 | Stichstellerskalablech (ersetzt durch Nr. 9648) | 13783 | Greiferböckchen (rechtes) vollst. (ersetzt durch Nr. 13831) Kann nur komplett ausgetauscht werden. |
| 9707 | Armdeckel, vorderer (ersetzt durch Nr. 9715) | 30246 | Gelenkbolzen zu Nr. 10705, 10737 (ersetzt durch Nr. 9938) |
| 10106 | Spannungslösestift (ersetzt durch Nr. 8711) | 61005 | Stoffdrückerfeder (innere) Ausf. A, B (entfällt) |
| 10187 | Handhebel zu Nr. 10191 (entfällt) | | |
| 10191 | Fadenspannung vollst. (ersetzt durch Nr. 10188) | | |

Pièces complémentaires pour la PFAFF 346-200 (les autres pièces comme pour la PFAFF 346-6)

N = écartement des aiguilles

239	Vis de fixation p. n° 10115	10181	Disque de débrayage de tension
666	Goujon de tension supérieur	10183	Ressort de tension (modèles A, B)
667	Goujon de tension inférieur	10185	Broche de débrayage de tension p. n° 666 et goupille d'arrêt p. la tension inférieure
742	Vis à portée p. nos 10240, 10241	10238	Tension de fil avec débrayage-main complémentaire, complète, compr. nos: 239, 666, 667, 742, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10180, 10181, 10183, 10185, 10239, 10240, 10241, 10242 105447
808	Vis de fixation p. l'aiguille	10239	Tôle-support de tension
1060	Vis à portée p. n° 10244	10240	Levier de débrayage droit
1522	Ecrou p. nos 666, 667	10241	Levier de débrayage gauche
4005	Douille de prétension p. n° 10238	10242	Broche d'arrêt p. nos 10240, 10241
4006	Ressort de prétension p. n° 4005	10244 x N	Barre à aiguille, complète
6505	Disque de tension	105447	Rondelle avec traverse, p. nos 1522, 10183
10107	Goupille d'arrêt p. la tension supérieure		
10115	Broche de prétension p. n° 10238		
10116	Disque de prétension p. n° 10115		
10180	Broche de débrayage de tension p. n° 667 et goupille d'arrêt p. n° 10026		

Pièces surannées

50	Vis de fixation p. n° 9603 (remplacée par n° 59)	10633	Ressort extérieur p. barre du pied presseur, modèle C (supprimé)
82	Vis de fixation p. n° 7371 (supprimée) et p. nos 13763, 13767 (remplacée par n° 86)	10634	Ressort intérieur p. barre du pied presseur, modèle C (supprimé)
398	Vis de fixation p. n° 9622 (remplacée par n° 456)	10705	Levier de genouillère, modèles A, B, C (supprimé)
570	Vis de fixation p. n° 13760 (remplacée par n° 700759)	10726	Ressort extérieur p. barre du pied presseur, modèles A, B (supprimé)
636	Vis de réglage p. n° 11719 (supprimée)	10737	Levier de genouillère (remplacé par n° 10606)
639	Douille filetée p. n° 11719 (supprimée)	11718	Barre du pied presseur (remplacée par n° 19651)
924	Vis de réglage p. barre du pied presseur (modèle C) (supprimée)	11719	Douille de guidage p. n° 11718 (remplacée par n° 19655)
1638	Ecrou p. n° 924 (modèle C) (supprimé)	11720	Ressort extérieur p. barre du pied presseur, modèles A, B (supprimé)
2148	Rondelle-ressort p. n° 2504 (remplacée par n° 6155)	11721	Douille d'appui p. n° 10726 (supprimée)
2279	Goupille fendue p. n° 2504 (remplacée par n° 406)	11722	Ressort intérieur p. barre du pied presseur, modèles A, B (supprimé)
6526	Rondelle p. n° 924, modèle C (supprimée)	11723	Broche p. ressort, p. n° 11722 (supprimée)
7371	Ressort de rappel p. n° 10705 (supprimé)	11745	Support-guide p. barre du pied presseur (remplacé par n° 10636)
8019	Levier du pied presseur (remplacé par n° 10734)	11929	Vis de fermeture p. n° 924, modèle C (supprimée)
8020	Pièce de guidage (remplacée par n° 10731)	13761	Chevalet de crochet, gauche, complet (remplacé par n° 13830) A échanger complet!
8035	Graisneur (remplacé par n° 18357)	13780	Disque intercalaire (supprimé)
9009	Broche p. ressort, p. n° 61005 (supprimée)	13783	Chevalet de crochet, droit, complet (remplacé par n° 13831) A échanger complet!
9626	Plaque à échelle graduée p. règle-point (remplacée par n° 9648)	30246	Boulon d'articulation p. nos 10705, 10737 (remplacé par n° 9938)
9707	Plaque de fermeture avant du bras (remplacée par n° 9715)	61005	Ressort intérieur p. barre du pied presseur, modèles A, B (supprimé)
10106	Broche de débrayage de tension (remplacée par n° 8711)		
10187	Levier à main p. n° 10191 (supprimé)		
10191	Tension de fil, complète (remplacée par n° 10188)		
10197	Graisneur (remplacé par n° 18358)		

Organizational Parts for the PFAFF 346-200 (For standard parts please refer to the PFAFF 346-6)

N == Needle Gauge

239	Fastening screw for No. 10115	10180	Tension release plunger for No. 667, and position pin for No. 10026
666	Tension stud, upper	10181	Tension release washer
667	Tension stud, lower	10183	Tension spring (Models A, B)
742	Hinge screw for Nos. 10240; 10241	10185	Tension release plunger for No. 666, and tension (lower) position pin
808	Needle set screw	10238	Thread tension, with separate hand release, complete, consisting of Nos. 239; 666; 667; 742; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10180; 10181; 10183; 10185; 10239; 10240; 10241; 10242; 105447
1060	Hinge screw for No. 10244	10239	Tension base
1522	Nut for Nos. 666; 667	10240	Tension release lever, right
4005	Thread retainer sleeve for No. 10238	10241	Tension release lever, left
4006	Thread retainer spring for No. 4005	10242	Position pin for Nos. 10240; 10241
6505	Tension disc	10244 x N	Needle bar, complete
10107	Tension (upper) position pin	105447	Washer for Nos. 1522; 10183
10115	Thread retainer stud for No. 10238		
10116	Thread retainer stud collar for No. 10115		

Obsolete Parts

50	Fastening screw for No. 9603 (replaced by No. 59)	10191	Thread tension, complete (replaced by No. 10188)
82	Fastening screw for No. 7371 (obsolete) and for Nos. 13763; 13767 (replaced by No. 86)	10197	Oil cup (replaced by No. 18358)
398	Fastening screw for No. 9622 (replaced by No. 456)	10633	Presser bar spring, outer, Model C (obsolete)
570	Fastening screw for No. 13760 (replaced by No. 700759)	10634	Presser bar spring, inner, Model C (obsolete)
636	Set screw for No. 11719 (obsolete)	10705	Lifting lever, Models A, B, C (obsolete)
639	Sleeve, threaded, for No. 11719 (obsolete)	10726	Presser bar spring, outer, Models A, B (obsolete)
924	Pressure regulating screw, Model C (obsolete)	10737	Lifting lever (replaced by No. 10606)
1638	Nut for No. 924, Model C (obsolete)	11718	Presser bar (replaced by No. 19651)
2148	Spring washer for No. 2504 (replaced by No. 6155)	11719	Presser bar bushing for No. 11718 (replaced by No. 19655)
2279	Pin, notched, for No. 2504 (replaced by No. 406)	11720	Presser bar spring, outer, Models A, B (obsolete)
6526	Washer for No. 924, Model C (obsolete)	11721	Presser bar spring collar for No. 10726 (obsolete)
7371	Tension spring for No. 10705 (obsolete)	11722	Presser bar spring, inner, Models A, B (obsolete)
8019	Presser bar lifter (replaced by No. 10734)	11723	Presser bar spring stud for No. 11722 (obsolete)
8020	Presser bar lifting bracket guide (replaced by No. 10731)	11745	Guide block bracket (replaced by No. 10636)
8035	Oil cup (replaced by No. 18357)	11929	End screw for No. 924, Model C (obsolete)
9009	Stud, spring-loaded, for No. 61005 (obsolete)	13761	Hook saddle, left, complete (replaced by No. 13830) Can be replaced only as an assembly
9626	Feed regulator index plate (replaced by No. 9648)	13780	End washer (obsolete)
9707	Arm cover, front (replaced by No. 9715)	13783	Hook saddle, right, complete (replaced by No. 13831) Can be replaced only as an assembly
10106	Tension release plunger (replaced by No. 8711)	30246	Hinge stud for Nos. 10705; 10737 (replaced by No. 9938)
10187	Tension release hand lever for No. 10191 (obsolete)	61005	Presser bar spring, inner, Models A, B (obsolete)

Year	Month	Day	Time	Location	Remarks
1910	Jan	1	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	2	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	3	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	4	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	5	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	6	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	7	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	8	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	9	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	10	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	11	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	12	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	13	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	14	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	15	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	16	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	17	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	18	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	19	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	20	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	21	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	22	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	23	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	24	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	25	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	26	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	27	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	28	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	29	10:00	San Francisco	Arrived from New York
1910	Jan	30	10:00	San Francisco	Left for New York
1910	Jan	31	10:00	San Francisco	Arrived from New York

Nummern-Verzeichnis - Tableau des Numéros - Numerical Index - Lista des Números

Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.
19	I	239	III	510	V	1051	IV	6505	I	9618	II
29	V	239	VI	511	I	1060	VI	6505	VI	9621	II
34	I	243	I	522	II	1416	IV	+ 6526	VI	9622	I
48	I	243	V	529	III	1417	IV	6601	II	9624	II
50	II	256	I	549	I	1417	V	6623	II	+ 9626	VI
+ 50	VI	257	II	560	I	1511	I	6759	II	9634	II
56	III	263	III	565	II	1512	II	7328	IV	9635	II
58	V	263	V	567	III	1512	V	+ 7371	VI	9636	II
59	II	273	IV	568	I	1513	III	8003	II	9644	II
62	I	278	I	568	III	1513	V	8004	II	9645	II
62	IV	297	IV	569	V	1522	I	8005	II	9646	II
63	III	317	III	570	III	1522	VI	8008	I	9648	II
64	II	321	II	+ 570	VI	1533	IV	8009	I	9650	II
64	III	323	II	571	III	1538	II	8011	I	+ 9707	VI
68	III	335	IV	624	III	1593	II	+ 8019	VI	9715	II
70	II	340	II	+ 636	VI	+ 1638	VI	+ 8020	VI	9938	IV
72	I	359	IV	+ 639	VI	1758	I	8021	I	10002	II
73	I	363	IV	645	I	1809	II	+ 8035	VI	10005	I
73	II	364	IV	666	I	1974	II	8040	V	10007	I
82	I	366	I	666	VI	+ 2148	VI	8058	V	10009	I
82	IV	366	IV	667	I	+ 2279	VI	8059	V	10014	II
+ 82	VI	367	IV	667	VI	2504	II	8064	I	10015	II
83	I	367	V	672	II	2536	IV	8512	V	10017	II
85	I	386	IV	680	II	3100	I	8711	I	10021	II
86	III	386	V	687	II	4005	I	9005	II	10022	II
89	I	390	III	689	II	4005	VI	+ 9009	VI	10026	I
89	IV	+ 398	VI	689	III	4006	I	9333	II	10027	I
91	II	401	I	697	I	4006	VI	9353	II	10028	I
91	IV	405	I	699	I	4531	I	9354	II	10031	V
150	I	406	II	707	V	5005	IV	9355	II	10045	II
150	II	407	III	715	II	5068	II	9602	II	10046	III
150	III	410	III	737	IV	5070	II	9603	II	10056	III
152	I	412	I	741	II	5125	IV	9604	II	10079	III
152	II	422	III	742	VI	5564	IV	9605	II	10088	III
153	IV	456	I	808	VI	5565	IV	9606	II	10104	I
172	I	469	I	885	II	5567	IV	9609	II	+ 10106	VI
173	III	508	III	889	IV	5568	IV	9610	II	10107	I
237	I	509	III	+ 924	VI	5569	IV	9612	II	10107	IV
237	IV	510	I	928	III	5604	II	9616	II	10107	VI
239	I	510	II	1032	IV	6155	II	9617	II	10115	I

Nummern-Verzeichnis - Tableau des Numéros - Numerical Index - Lista des Números

Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.
10115 VI	10360 I	+ 11719 VI	13776 III	15910 IV	31559 V
10116 I	10606 IV	+ 11720 VI	13779 III	15911 IV	31560 IV
10116 VI	10617 V	+ 11721 VI	+ 13780 VI	15912 IV	31560 V
10127 II	10618 V	+ 11722 VI	13782 III	15913 IV	35461 IV
10128 II	10619 V	+ 17723 VI	+ 13783 VI	17530 V	40429 I
10129 II	10620 V	11724 I	13790 III	18357 II	40430 I
10133 II	+ 10633 VI	11725 I	13791 III	18358 II	40618 IV
10137 I	+ 10634 VI	11727 I	13793 III	19651 I	40619 IV
10157 III	10636 I	11729 I	13795 III	19655 I	40621 IV
10158 III	10638 V	11730 I	13819 III	19656 I	40623 IV
10159 III	10639 V	11731 I	13826 III	19657 I	41063 IV
10166 III	10640 V	11732 I	13827 III	19658 I	41065 IV
10167 III	10641 V	11733 I	13828 III	19659 I	41068 IV
10173 I	10642 V	11734 I	13829 III	19660 IV	41076 IV
10175 I	10643 V	11736 I	13830 III	19661 IV	41085 IV
10177 II	10644 V	11737 I	13831 III	19662 IV	46567 IV
10178 III	10645 V	11738 I	14007 III	19663 IV	46569 IV
10179 I	10646 I	11739 I	14008 V	19664 IV	46571 IV
10180 I	10703 I	+ 11745 VI	14010 II	19665 IV	46572 IV
10180 VI	+ 10705 VI	11746 I	14011 II	19853 III	46573 IV
10181 I	10713 II	11748 I	14021 III	25165 V	46574 IV
10181 VI	+ 10726 VI	11752 I	14152 II	25637 IV	46575 IV
10183 I	10728 I	11778 I	14153 III	25976 IV	26110 IV
10183 VI	10729 I	+ 11929 VI	14165 III	26179 IV	27242 V
10185 I	10730 I	12407 IV	14166 III	27263 V	28024 I
10185 VI	10731 I	13726 II	14167 III	29093 II	+ 61005 VI
10186 I	10732 I	13741 III	14176 III	29140 II	63048 I
+ 10187 VI	10733 IV	13746 III	14190 III	29601 IV	63049 I
10188 I	10733 V	13750 III	14192 III	30042 V	105447 I
+ 10191 VI	10734 I	13752 III	14200 II	30135 IV	105447 VI
10196 II	+ 10737 VI	13756 III	14206 III	30135 V	700150 IV
10196 IV	10740 IV	13757 III	14251 III	30246 V	700150 V
+ 10197 VI	10817 IV	+ 13761 VI	14252 III	+ 30246 VI	700152 IV
10238 VI	10818 IV	13763 III	14253 III	30743 IV	700152 V
10239 VI	10819 IV	13766 III	14602 III	31251 IV	700288 I
10240 VI	10820 IV	13767 III	14675 V	31251 V	700759 III
10241 VI	10821 IV	13769 III	15659 II	31559 IV	701563 V
10242 VI	10822 IV	13770 III	15673 IV		
10244 VI	11511 III	13771 III	15673 V		
10265 I	+ 11718 VI	13774 III	15909 IV		

Nachträge, Supplements, Suplementos,

1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40
41	41	41	41	41	41
42	42	42	42	42	42
43	43	43	43	43	43
44	44	44	44	44	44
45	45	45	45	45	45
46	46	46	46	46	46
47	47	47	47	47	47
48	48	48	48	48	48
49	49	49	49	49	49
50	50	50	50	50	50
51	51	51	51	51	51
52	52	52	52	52	52
53	53	53	53	53	53
54	54	54	54	54	54
55	55	55	55	55	55
56	56	56	56	56	56
57	57	57	57	57	57
58	58	58	58	58	58
59	59	59	59	59	59
60	60	60	60	60	60
61	61	61	61	61	61
62	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63
64	64	64	64	64	64
65	65	65	65	65	65
66	66	66	66	66	66
67	67	67	67	67	67
68	68	68	68	68	68
69	69	69	69	69	69
70	70	70	70	70	70
71	71	71	71	71	71
72	72	72	72	72	72
73	73	73	73	73	73
74	74	74	74	74	74
75	75	75	75	75	75
76	76	76	76	76	76
77	77	77	77	77	77
78	78	78	78	78	78
79	79	79	79	79	79
80	80	80	80	80	80
81	81	81	81	81	81
82	82	82	82	82	82
83	83	83	83	83	83
84	84	84	84	84	84
85	85	85	85	85	85
86	86	86	86	86	86
87	87	87	87	87	87
88	88	88	88	88	88
89	89	89	89	89	89
90	90	90	90	90	90
91	91	91	91	91	91
92	92	92	92	92	92
93	93	93	93	93	93
94	94	94	94	94	94
95	95	95	95	95	95
96	96	96	96	96	96
97	97	97	97	97	97
98	98	98	98	98	98
99	99	99	99	99	99
100	100	100	100	100	100